

# B b

babe

**a babe in the woods**

قليل الخبرة ساذج إلى حد ما

e.g. When it comes to dealing with men she's a babe in the woods

baby

**a baby boomer**

أحد المواليد في أمريكا ما بين ١٩٤٥ - ١٩٦٥

e.g. Clinton was the first baby boomer in the White House.

**the baby blues**

شعور بالحزن تشعر به بعض السيدات بعد الولادة

e.g. As many as 60% of women suffer from the baby blues

**cry like a baby**

تبكي كطفل

e.g. When I heard that she was safe, I cried like a baby.

**throw the baby out with the bath water**

تتخلص من الشيء كله النافع منه والضرار وخصوصاً إذا أردت التحسين

e.g. I don't think we should throw the baby out with the bath water. There are some good features of the present system that I think we should retain.

back

**back and forth** تنتقل من مكان إلى آخر مراراً وتكراراً

e.g. Nurses went back and forth among the wounded, bringing food and medicine.

**(the) back of beyond**

بعيداً جداً عن العالم المتحضر أو عن المدن

e.g. He used to live in London, but now he lives in the country, in the back of beyond.

**back seat** تفهقر إلى الوراء - تراجع في المنزل

e.g. He used to be the most important man in the team, but since his illness he has had to have a back seat.

**Back-seat**

**back seat driver** ١. من يجلس في المقعد الخلفي في السيارة ويعطي إرشادات للسائق

e.g. I hate taking my mother-in-law out for a trip: she is the most terrible back-seat driver.

e.g. Don't be a back-seat driver. this matter has nothing to do with you.

٢. من يتدخل في أمور الآخرين

**back to square one** الرجوع إلى نقطة البداية

e.g. He made a fortune, but gambled it all away, so it was back to square one for him.

**back to/against the wall**

توجد في موقف خطير لا مفر منه

e.g. The soldiers decided that they would have to stand and fight their backs were to the wall.

**backhanded compliment**

مجاملة ممكن تفسيرها بالمدح أو الذم

e.g. He said the wonderful thing about London was that it was so easy to get out of, which seemed to me a rather backhanded compliment, i.e. he could have been praising London's travel system or saying that it was a place one would be glad to leave

**back-to-back** متتاليان الواحد تلو الآخر

e.g. His idea of a good time is to go to three French movies back-to-back.

**at the back of your mind** تضع الفكرة في البال دون أن تفكر فيها باستمرار - في العقل الباطن

e.g. It's always at the back of my mind that the illness could recur.

**be fed up/sick to the back teeth**

في حالة من الزهق والقرف والملل من موضوع ما

e.g. You're probably sick to the back teeth of hearing about my problems!

**be on sb's back**

تلاحق شخصاً بالطلبات أو بالنقد حتى يزهق (دارج)

e.g. He's still on my back about those reports.

**be on the back burner**

مشكلة تؤجل ولكن لا تُنسى

e.g. For the moment strike action is on the back burner.

**be (glad)/happy/pleased to see the back of sb or sth.**

تفرح عند انتهاء زيارة أحدهم أو التخلص من شيء غير مرغوب فيه

e.g. She was boring and we were pleased to see the back of her.

e.g. I'll be glad to see the back of this thesis.

It's been going on for too long.

**behind sb's back**

في غيبة شخص ما ، دون علمه ، الوشاية

e.g. She was accused of going behind her colleagues' back to talk to management.

**break your back**

تقضم ظهرك - تقتل نفسك من التعب

e.g. I'm not going to break my back working for £120 a week!

**by/through the back door**

خلسة - في الخفاء

e.g. He accused the government of privatizing the health service

**back-door**

حركة مُراوغة - الوصول للغرض من الأبواب الخلفية

e.g. The Minister dismissed suggestions that the move was a back-door attempt to introduce national identity cards.

**could do sth with one arm/hand tied**

**behind their back**

يقوم بالعمل بسهولة ويسر (دارج)

e.g. Her part in the film was not very

difficult-she could have done it with one hand tied behind her back

**fit/write sth on the back of a postage stamp**

هذا معناه أن المعلومات عن الموضوع ضئيلة جداً

e.g. What I know about car maintenance could be written on the back of a postage stamp.

**get sb off your back**

يتخلص من ملاحقة شخص ما (دارج)

e.g. I had to sell my house to get the creditors off my back.

**get/put sb's back up**

يسبب له الغضب كما

يرفع القسط ظهره حين الغضب (دارج)

e.g. She put my back up by interrupting every thing I said.

**have your back against/to the wall**

عندما يتأزم الموقف بالنسبة للشخص أى فى موقف حرج

e.g. When his back was against the wall he became very aggressive.

**know sth like the back of your hand**

تعرفه حق المعرفة

e.g. He knew East London like the back of his hand.

**off the back of a lorry**

**off the back of a truck**

أنت تعرف أن الشيء مسروق (مزاحاً)

e.g. I don't know where he gets this stuff-probably off the back of a lorry, There's a new stereo too which, I suspect fell off the back of a lorry.

**put your back into sth**

تبذل كل جهدك للقيام بعمل

e.g. You could dig this plot in an afternoon if you put your back into it.

**ride on the back of sth**

تستغل قوة أو شهرة شيء لمصلحتك

**e.g.** Poetry performances are riding on the back of the popularity of stand-up comedy.

**stab sb in the back**

تهاجم شخصاً من الخلف على حين غفلة منه - تخونه

**e.g.** He has been lied to, stabbed in the back, by people he thought were his friends.

**a stab in the back**

**e.g.** To have your brother tell the press about your political plans. That must feel like a real stab in the back.

**talk out of the back of your head.**

كلام فارغ لا ينطبق على واقع (دارج)

**e.g.** He's talking out of the back of his head - you can't get a flight to Australia for less than £500 these days.

**turn your back on sb**

تدير ظهرك لشخص ما أى ترفض مساعدته

**e.g.** Your children are appealing to you to help them. You can't just turn your back on them thinking they are old enough now.

**turn your back on sth** ما تتنحى عن عمل ما

**e.g.** We cannot afford to turn our backs on tourism knowing how important it is.

**watch your back** احرص على نفسك ممن حولك

**e.g.** It's a rough neighbourhood so watch your back when you are walking around the streets.

**when/while sb's back is turned**

عندما يدير ظهره أو يخرج من المكان

**e.g.** When my mother's back was turned, my grandmother would give me chocolates.

**the minute sb's back is turned**

حينما يدير ظهره

**e.g.** The minute the teacher's back is turned, the children start throwing things at each other.

**you scratch my back and I'll scratch**

**yours**

تساعدنى أساعدك

**e.g.** I have a job for you, but what can you offer me in return? You scratch my back and I'll scratch yours

**backing**

**backing and filling**

تتردد وتراجع فى اتخاذ قرار

**e.g.** After much backing and filling she finally agreed to hand over the company's books.

**backroom**

من يعمل خلف الستار -

من يعمل دون أن يقابل الجمهور (دارج)

**e.g.** Editors are very much the backroom boys of the film world.

**backs**

**live off the backs of sb**

يعيش على مجهود الغير - عالة على الغير

**e.g.** He was one of the wealthiest dictators of all time and he lived off the backs of the people.

**backside**

**get off your backside**

انزع عن نفسك الكسل وقم للعمل (تعبير سوقى)

**e.g.** It's time the government got off its backside and did something about improving the railways.

**sit (around) on your backside**

تتراخى وتركن إلى الكسل بينما يعمل الآخرون

**e.g.** How do people expect things to change if they just sit on their backsides and don't bother to vote?

**backward**

**backward at/in coming forward**

خجول - لا يحب أن يلفت إليه الأنظار

**e.g.** You must encourage Jim to speak up at our meetings: he's a bit backward in coming forward.

**without a backward glance** تخرج مسرعاً  
دون أن تنظر إلى الخلف أى سعيداً بالخروج  
e.g. She left the city she had lived in all her  
life without a backward glance.

backwards

**bend/lean over backwards to do  
something**

يعمل المستحيل لإسعاد شخص أو أشخاص  
e.g. Banks are bending over backwards to  
help those in difficulties.

**know sth backwards**

**know sth backwards & forwards**

يجيد معرفة شيء

e.g. After 30 years in the business she  
knows it backwards & forwards.

bacon

**bring home the bacon**

١. يكسب ما يقيم أود الحياة - يعول

e.g. If Jo's going to be at home looking  
after the kids, someone needs to bring  
home the bacon.

e.g. Racegoers crowded the stand to see  
him bring home the bacon. ٢. يكسب مباراة

**save sb's bacon** يحميه من الفشل

e.g. You saved my bacon there, I'd probably  
have lost my job if you hadn't been ready  
with an explanation.

**bad blood** كراهية موروثه من أجيال مضت

e.g. Police say the arson attack may have  
been the result of bad blood between the  
two families for generations.

a bad egg شخص فاسد

e.g. I would never trust Brown: he's a bad  
egg.

**(in) bad faith** ناوى على الفسق والخداع - مخادع

e.g. We think that the dealer who sold us  
that car was acting in bad faith. He

intended to cheat us.

**bad/poor form** قلة ذوق - عدم لياقة التصرف  
e.g. He should not have kept his guests  
waiting: it's very bad form.

**(hit a) bad path**

يمر بضائقة، أى بفترة من سوء الحظ

e.g. I had to lend bill some money: he's hit  
a bad path recently.

**a bad workman blames his tools**

يلقى باللوم على الآلة معللاً فشله

e.g. This oven burns everything. You know  
what they say, a bad workman blames his  
tools.

**be bad news** نذير شوم

e.g. I've worked with her in the past and I  
am telling you she's bad news.

**be in a bad way** فى حالة تستوجب

الأسى كان يكون مريضاً أو حزينا... إلخ

e.g. After 17 years of Conservative  
government, the country was in a bad way.

**be in bad odor with** على خلاف مع (تعبير قديم)

e.g. He's in bad odor with his partners for  
having pulled out of the deal at the last  
minute.

**give sth/sb a bad name**

يسئ إلى سمعة شيء أو شخص

e.g. A few badly behaved football fans give  
all football supporters a bad name.

**have a bad name** سبب السمعة

e.g. Foreign aid has a bad name because it  
often fails to help the people most in need.

**give sth up as a bad job**

نمتنع عن عمل شيء لأنه لا يستحق الاهتمام

e.g. After three attempts to explain the joke  
I gave it up as a bad job.

**go from bad to worse** من سيئ إلى أسوأ

e.g. The troubles started when John lost

his job and things have gone from bad to worse ever since.

1. **have a bad hair day** يوم لا يُعجبك فيه شكلك

لفشلك في تصفيف شعرك (على سبيل المزاح)

e.g. I'm having a bad hair day today - I just couldn't do a thing with it this morning.

My computer's having a bad hair day. It does not work as it should.

2. **have got it bad** يوم تبدو الآلة على ما لا يرام - يوم ضائع

مُغرم صبابا (دارج على سبيل المزاح)

e.g. He missed the football game to see her - he must have got it bad.

**leave a bad taste in your mouth**

تجربة ما تترك أثراً مريراً في نفسك

e.g. I was shocked at her remarks; they left a bad taste in my mouth.

**take the bad with the good**

تتقبل الجانب السيئ مع الجانب السار

e.g. Bringing up children certainly has its problems, but you learn to take the bad with the good.

**turn up like a bad penny** ترجع إلى نفس

المكان - تحط على قوم أو في مكان كالعملة الرديئة

e.g. She'll turn up again, like a bad penny just you see

لأنك غير مرغوب فيك

سيئ كالعملة التي لا تصرف

**bad mouth sb/sth**

يتكلم بالسوء عن الآخرين لتشويه سمعتهم

e.g. She's always bad mouthing her colleagues. bag

**bag and baggage** بكل ما عنده - بكل ممتلكاته

e.g. He didn't pay his rent, so he was thrown out bag and baggage.

**sb's bag of tricks** كل ألعايب وجيَل الشخص

e.g. It remains to be seen what this side

will pull out of their bag of tricks for the semi-final.

(whole) **bag of tricks**

كل شيء دون أن يُنقص منه شيء

e.g. When he put the contents of his house up for sale, one man bought the whole bag of tricks, every single thing.

**a bag lady** سيدة فقيرة لا مأوى لها وتحمل كل ما تملك في جوال

e.g. Did you see that bag lady looking through the rubbish at the side of the road?

**a bag of bones** نحيل أو نحيف جداً

كانه كيس من العظم (دارج)

e.g. All the plumpness she'd acquired in middle age has gone. She was a bag of bones.

**not be your bag** شيء لا تهتم به (دارج)

e.g. Country music isn't really my bag.

**in the bag** في متناول يده - شيء مُيسر (سهل)

e.g. Once we'd scored the third goal, the match was pretty well in the bag.

**pull something out of the bag**

تفاجئ الكل بعمل المشكلة

e.g. They're really going to have to pull something out of the bag tonight if they want to qualify for the championship.

**bags**

**pack your bags**

تستعد للرحيل من مكان أو من وظيفة

e.g. The chief of Police has defied the order to pack his bags. bait

**fish or cut bait** إما أن تصطاد أو تقطع

الطعم - لا تتوانى - يجب أن نسرع في اتخاذ القرار

e.g. Your relationship's going nowhere -

It's time to fish or cut bait.

**rise to the bait** يستجيب لرأى شخص

e.g. Antony keeps saying that women make

bad drivers but I refuse to rise to the bait.

**swallow/take the bait** يبلع الطعام - يُخدع

e.g. The offer of a free radio with every television proved very popular and hundreds of shoppers swallowed the bait.

**baker**

**a baker's dozen** ثلاثة عشر (١٣)

**balance**

**be/hang in the balance**

موقف متأرجح - الأمر معلق بين النجاح والفشل

e.g. The financial situation is by no means resolved and the club's future is still very much in the balance.

**on balance** بعد دراسة كل الحقائق

e.g. The report found that, on balance, most people would prefer a female doctor to a male doctor.

**swing/tip the balance**

يرجح كفة الميزان - يساعد على نجاح شيء

e.g. The success of this film could tip the balance in favour of other British films in the future.

**throw sb off balance**

يُخل بتوازنه - يربك شخصاً فجأة

e.g. I wasn't expecting any interaction with the audience and was thrown off balance by his questions.

**bald** أصلع - بلا شعر على رأسه

**be as bald as a coot** (على سبيل المزاح)

e.g. Then he took off his hat and he was as bald as a coot.

**ball**

**a ball and a chain** كرة معدنية ثقيلة وسلسلة

تُرَبط في رجل السجن لتمنعه من الحركة

e.g. The house had become a ball and a chain - we couldn't sell it and neither could we rent it.

**a ball breaker** امرأة كارهة للرجال (دارج)

e.g. I don't think you're going to like your new flat mate - she's a bit of a ball breaker.

**the ball is in sb's court**

الكرة في ملعبه - حل المشكلة في يده

e.g. I've told him he can have his job back if he apologizes, the ball is in his court now.

**ball of fire** شخص في منتهى النشاط - شعلة نشاط

e.g. The new manager will soon get the business going again: he's a real ball of fire.

**be no ball of fire** شخص كسول

**be on the ball** نشيط وذكي ولماح (دارج)

e.g. I didn't sleep well last night and I'm not really on the ball today.

**carry the ball** تتحمل مسؤولية العمل

e.g. The people who carried the ball for his campaign were mainly volunteers.

**drop the ball** يُفسد العمل من جراء هفوة

e.g. For god's sake don't drop the ball - we're relying on you.

**have a ball** يستمتع (تعبير قديم)

e.g. "So how was the party last night?" It was wonderful - we had a ball.

**pick up/take the ball and run (with it)**

فكرة أو خطة تأخذها وتتوسع فيها

e.g. This is a good proposal. I think we should pick up the ball and run with it.

**play ball** يتعاون في العمل المشترك

e.g. Fourteen out of the fifteen nations have agreed to the new restrictions but one country still refuses to play ball.

**set/start the ball rolling**

تأخذ فكرة أو عملاً وتتوسع فيه

e.g. The hospital appeal received a gift for million to set the ball rolling.

**keep the ball rolling** تستمر في دفع عجلة النجاح

e.g. The product has been a great success

and we hope this advertising campaign will keep the ball rolling.

**the whole ball of wax** العمل بالكامل

e.g. She started working on the project in 96 and within six months was running the whole ball of wax.

**a whole new ball game**

**a totally different ball game**

موقف مختلف كلية وخصوصاً لو لم تكن تعرف عنه الكثير  
e.g. We'd done a lot of climbing in Scotland, but the Himalayas were a whole new ball game.

**ballistic**

**go ballistic**

تنفجر غضباً وتصرف بعنف تشييط غضباً

e.g. Apparently he told his wife he had been out for a drink with his ex-girl friend and she went ballistic.

**balloon**

**the balloon goes up**

عندما يتأزم الموقف ويصبح خطيراً

e.g. The officer told us to remain fully dressed so that we would be ready when the balloon went up.

**ballpark**

**a ballpark estimate/figure**

عدد بالتقريب وليس صحيحاً ١٠٠٪

e.g. We're expecting sales of the book to generate around \$10,000 dollars although obviously that's just a ballpark figure.

**be in the same ballpark** نفس التقدير التقريبي

e.g. She makes over two thousand dollars and I don't know exactly how much Tom makes but I guess it's in the same ballpark.

**balls** (تعبير سوقى)

**have sb by the balls**

تضع شخصاً في مأزق تحت رحمتك

e.g. I owe them £5000. They have me by

the balls.

**balls-up**

موقف (كرحلة مثلاً) يفشل فيها كل شيء (تعبير سوقى)

e.g. The trip was a complete balls-up from beginning to end.

**banana**

**a banana republic**

دولة فقيرة حكومتها ضعيفة أو خائنة

e.g. People fear that the country will become a banana republic if the economy doesn't pick up.

**a banana skin** شيء ما قد يسبب مشاكل مُخرجة

e.g. The new tax has proved to be a banana skin for the government.

**bananas**

**go bananas** يستشيط غضباً

e.g. She'll go bananas if she sees the room in this state.

**band-aid**

**a Band-Aid** إسعاف مؤقت - حل مؤقت جداً

كقطعة اللزق لتغطية جرح صغير

e.g. A few food and medical supplies were delivered to the region but it was little more than a Band Aid.

**bandwagon**

**get/jump/leap on the bandwagon**

تبادر بالاشتراك في عمل ناجح لتجني ثماره

e.g. The success of the product led many companies to jump on the bandwagon.

**bane**

**the bane of your life**

مأساة حياتك - مشكلة حياتك

e.g. I have a sister who's always getting into trouble and expecting me to sort her out - she's the bane of my life.

**bang**

**bang one's head against a brick wall**

يضرب رأسه في الحائط أى يحاول عمل المستحيل

e.g. Don't try to persuade him-you'll just be banging your head against a brick wall: he'll never change.

**bang on time** مُلتزم - فى الوقت المحدد بالضبط

e.g. We thought that Jack might be late, but he was bang on time.

**bang goes sth**

ضاعت الفرصة - تغيير الخطط (دارج)

e.g. I've just been told I'm working late this evening. Oh well, bang goes the cinema!

**a bang up job**

عمل مميز

e.g. You've done a bang up job clearing out the garage.

**be bang on**

بالضبط - صحيح - على حق

e.g. You said she'd be in her forties, didn't you? you were bang on.

**go over with a bang**

حَدَثَتْ أو حفلة تنجح نجاحاً باهراً (دارج)

e.g. A group of ballet dancers? That should help your party go with a bang.

**not with a bang but with a whimper**

شئ ينتهى بنهاية غير سعيدة

e.g. The concert ended not with a bang but with a whimper, the rain forcing the performance to stop fifteen minutes early.

**(more/a bigger etc) bang for your buck**

تربح أكثر مما تدفع (تعبير دارج)

e.g. This type of insurance policy will give you more bang for your buck.

**bank**

**not break the bank**

شئ لا يكلف الكثير - ليس بغالى الثمن

e.g. And at £ 10 a bottle, this is a medicine that won't break the bank.

**banner**

**under the banner of sth**

تحت لواء شئ - دعماً لمبدأ أو عقيدة

e.g. They are campaigning under the banner of traditional family values.

**baptism**

**a baptism by/of fire**

القيام بعمل صعب لأول مرة فى الحياة

e.g. I was given a million-dollar project to manage in my first month- it was a real baptism by fire.

**bar**

يغلق - يَسد

**bar the door (to)**

يغلق الباب فى وجه أحدهم - يمنعه من الدخول

e.g. The club decided to bar the door to anyone who did not live locally. يوقف التحرك

**bare**

**bare your heart/soul**

تفتح قلبك - تُفصح عن أسرارك ومشاعرك لشخص ما

e.g. We don't know each other that well - I certainly wouldn't bare my heart to her.

**the bare bones** الأساس الرئيسية - الهيكل فقط

e.g. We believe we have the bare bones of an agreement.

**lay bare sth**

تكشف عن سر أو نكتشف أمراً كان خفياً

e.g. It's been promoted as the biography that lays bare the truth behind the legend.

**with your bare hands**

باليدى دون استعمال أية آلة أو سلاح

e.g. The court heard how the criminal strangled the woman with his bare hands.

**bargain**

مساومة

**into the bargain** بالإضافة إلى ما سبق الكلام عنه

e.g. Caffeine is a brain stimulant, does not have any beneficial effects on health and is mildly addictive into the bargain.

**bargaining**

**bargaining chip/counter** عنصر للمساومة

e.g. Hostages were used as a bargaining counter during the siege.

**bark**

**bark up the wrong tree**

تخطى في اختيار (الشخص مثلاً)

e.g. If you think that I was responsible then you are barking up the wrong tree: I am completely innocent.

**bark worse than one's bite**

نباحه أقسى من أفعاله - عالي الصوت ولا يؤذى

e.g. Don't be put off by what my father says: his bark is worse than his bite, and he is quite a kindly man, really.

**barking**

**be barking mad** إنك لمجنون (تعبير قديم)

e.g. You went swimming in the sea in the middle of winter? you must be barking mad!

**barrel**

**not be a barrel of laughs**

جاد الطبع (لا يشجع على الضحك) (تعبير دارج)

e.g. He's a bit serious isn't he? 'yeah, not exactly a barrel of laughs'.

**be as funny as a barrel of monkeys**

مضحك جداً (تعبير أمريكي)

e.g. Their show was one of the funniest I've ever seen - more fun than a barrel of monkeys!

**have sb over a barrel**

تضع شخصاً في مأزق يصعب الخروج منه

e.g. She knows I need the work, so she's got me over a barrel in terms of which she pays me.

**scrape the barrel**

تلجأ لشخص ما مضطراً لعدم وجود من يحل محله

e.g. You know you're really scraping the barrel when you have to ask your old mother to come to the cinema with you.

**bars**

**behind bars**

في السجن

e.g. He spent ten years behind bars after being convicted for armed robbery.

**base**

**be off base**

مخطئ - بلا أسس

e.g. The manager dismissed the experts' reports as completely off base.

**touch base** يجدد صداقته مع أشخاص/يعيد ما كان بينهم من صداقة

e.g. I had a really good time in Paris. I touched base with some old friends and made a few new ones.

**touch all the bases**

تتعامل مع كل أطراف الموضوع

e.g. It's a pretty full report, I think we've covered all the bases.

**bash**

**bash one's head against a brick wall**

يضرب دماغه في الحائط - يعمل المستحيل

**bash**

**have a bash**

تغامر بعمل شيء لم يسبق لك القيام به

e.g. I've never programmed a video before but I'll have a bash if you want.

**basket**

١. مخبول - غير قادر على تنظيم حياته (عامية)

e.g. She'll never get a job. she's a basket case.

٢. دولة تحتاج إلى مساعدة اقتصادية أو مشروع تجارى في حالة مالية سيئة

e.g. Twenty years ago the country was an economic basket case.

**bat**

**(not) bat an eye/eyelash/eyelid**

لا يرمش له جفن - لا يتأثر عاطفياً

e.g. When I told him that his wife had decided to leave him, he didn't bat an eyelid.

**go to bat for sb**

يساعد شخصاً ويسانده في محنته بالدفاع عنه

e.g. Give me some evidence and I'll go to bat for you.

**like a bat out of hell**

تذهب إلى مكان بسرعة فائقة، أو تفر من مكان بسرعة

e.g. He ran out of the building like a bat out of hell.

**off your own bat**

بمحض إرادتك

e.g. He chose to talk to the press off his own bat.

**(right) off the bat**

فوراً - حالياً

e.g. I could tell right off the bat there was something different about this man.

**at a rare bat**

بسرعة فائقة

**bated****with bated breath**

بقلق شديد

e.g. We were waiting with bated breath for the prizes to be announced.

**baton****pass the baton**

يلقى المسؤولية على عاتق شخص آخر

e.g. He resigns as head of the treasury this month, passing the baton to one of his closest associates.

**have bats in the belfry** (تعبير قديم) مجنون

e.g. Don't tell anyone else I said that or they'll think I've got bats in the belfry.

**batteries****recharge your batteries** استرح لتجدد نشاطك

e.g. A week away would give you time to rest and recharge your batteries.

**batting****be batting a thousand**

تتقن عملاً

بدرجة لم تكن تتوقعها/تحصل على أكثر مما تتوقع

e.g. She felt she was batting a thousand. She'd got everything she asked for when

she saw her boss.

**battle****a battle of wills**

معركة بين إرادة فريقين

e.g. I am sure there was some point to the original dispute but it's become a battle of wills over the months.

**a battle of wits**

معركة ذكاء بين فريقين

e.g. It appears that the battle of wits between the two negotiating teams is set to continue for some time.

**the battle lines are drawn**

تحددت خطوط المعركة - عرف الجانبان ما يريدان ويتعاركان من أجله

e.g. The battle lines are drawn for the leadership contest.

**the battle of the sexes**

الخلاف والجدل بين الرجال والنساء على السلطة

e.g. So has equality brought an end to the battle of the sexes?

**bay****keep sth/sb at bay**

يُبعد

e.g. He is so unpleasant: I has to keep him at bay.

**be****be that as it may**

مهما كان الأمر

e.g. He certainly was under pressure at the time. Be that as it may, he was still wrong to react in the way that he did.

**bead****draw/take a bead on sb/sth**

يصوب البندقية ويطلق النار

e.g. He drew a bead on the last truck in line and fired at the fuel tank.

**beady****have your beady eye on sth/sb**

يراقب بدقة (على سبيل المزاح)

e.g. We'd better not talk, Miss Smith has

got her beady eye on us.

the be-all and end-all كل ما فى الأمر - أهم  
شئ فى الموضوع (البداية والنهاية)

e.g. We all agreed that winning was not the  
be-all and end-all.

be عامية وعلى سبيل المزاح

be a devil كن شيطاناً

e.g. Be a devil! be brave enough to go  
against your mother's wishes!

be an angel (تستعمل بين النساء) كونى ملائكة  
أو كونى طيبة القلب

e.g. Be an angel & help me.

(not)be one's day يوم غير سعيد

e.g. This has not been my day: my car  
broke down twice and I discovered that I'd  
mislaidd my house key.

be in a scrape يوقع نفسه فى مشاكل

e.g. The young man confessed to his father  
that he had got into a bit of scrape: he had  
lost a lot of money through gambling.

beam

be off beam يكون مخطئاً

e.g. I'm afraid your calculations are way  
off beam.

bean

a bean counter

صفة غير لائقة للمحاسبين فى الشركات (تعبير دارج)

e.g. When decisions that affect people's  
lives are in the hands of bean counters, its  
bad news.

not have a bean لا يملك نقوداً

e.g. Most people in the area are unemployed  
and don't have a bean to spend.

beans

not know beans about sth

لا يعرف شيئاً عن موضوع ما

e.g. I don't know beans about computers -

I've never even used one.

spill the beans. يفشى الأسرار

e.g. It was then that she threatened to spill  
the beans about her affair with the president.

bear

bear testimony/witness to sth

يثبت الحقيقة - يشهد على صحته (تعبير رسمى)

e.g. The numerous awards on his walls

bear witness to his great success.

bear/keep in mind someone/something

تذكر - ضع فى اعتبارك

e.g. Keep in mind that you must be back  
home by nine o'clock.

bear malice/a grudge/ (against someone)

يحمل حقداً أو ضغينة لشخص

e.g. I once beat him in a competition and  
he's borne a grudge against me ever since.

a bear hug عناق الدب - عناق يظهر قمة المحبة -

تحتضن شخصاً بعنف

e.g. Her cousin gave her an affectionate

bear hug which almost took her breath away.

be like a bear with a sore head

حالة مزاجية سيئة (تعبير ضاحك)

e.g. If his newspaper doesn't arrive by  
breakfast he's like a bear with a sore head.

bring sth to bear تغير الموقف بالحجة

أو بالنفوذ أو بالقوة (تعبير رسمى)

e.g. Pressure should be brought to bear on  
the illegal regime and support given to the  
resistance.

(not) bearing on لا علاقة له بالموضوع

e.g. What you are saying has no bearing on  
the discussion i.e. it is irrelevant.

beast

a beast of burden حيوان يحمل الأقال

كالحمار أو الجمال (تعبير أدبى)

e.g. Huskies are traditionally used in the

Arctic as beasts of burden.

**beat**

**beat sb to it** (يسبق (دارج)

e.g. I was just about to open some wine but I see you've beaten me to it.

**beat about/around the bush**

يحوم حول الموضوع دون الدخول فيه - يراوغ

e.g. Stop beating about the bush: tell me exactly why you have come to see me.

**beat hollow** (هزيمة ساحقة (دارج)

e.g. We thought it would be a close match, but in fact, the challenger was beaten hollow.

**beat a (hasty) swift-retreat** يُغادر بسرعة

e.g. When he saw his former girlfriend at the party, he beat a quick retreat.

**beat the (living) daylight out of sb**

تهديد بالضرب المبرح

e.g. If you come here again, I'll beat the living daylight out of you.

**beat time** يماثل النغم - دقة النغم (موسيقى)

e.g. The teacher played the tune, while the children beat time with their pencils on the desks.

**beat to the draw**

١. في حالة رعاة البقر ينزع سلاحه قبل العدو

e.g. The new Sheriff kept law and order because no-one could beat him to the draw.

e.g. They thought that they would get to the house first, but we beat them to the draw.

٢. من يسبق في حالة سباق

**Beat it!** (تعبير غير مهذب) اغرب عن وجهي -

ارحل (تعبير دارج)

e.g. Ok you kids, beat it

**If you can't beat'em (join'em)**

ما لم تستطع تغيير سلوكهم شاركهم فيه!

e.g. If everyone else is making a bit of honey out of it I will too. If you can't

beat'em, join'em is what I say.

**beaten**

**be off the beaten track**

على غير الطريق المعروف (المألوف)

e.g. Unfortunately because the gallery's a bit off the beaten track, it doesn't get many visitors.

**beating**

**take a beating** (بالعامية يأخذ علقمة)

e.g. The company took a beating last year, losing £ 50 million in profits.

**beats**

**(it) beats me** ما يحيرني - شيء غريب (عامية)

e.g. What beats me is how he managed to survive for three weeks alone in the mountains.

**That beats everything - That beats all**

ما يدهش الكل - شيء لا يصدقه عقل

e.g. I can't believe he expected you to drive all that way in the middle of the night.

**That beats everything.**

**beau monde** علية القوم - أغنياء القوم وأرفاهم

e.g. She took no interest in the glittering beau monde that she had married into.

**beauty**

**beauty is in the eye of the beholder**

لكل إنسان مقياس - معيار للجمال.

e.g. Personally, I can't understand why she finds him attractive, but they do say beauty is in the eye of the beholder.

**beauty is only skin deep** الجمال جمال

الشخصية أو الجوهر وليس في المظهر أو الشكل

e.g. She may not be conventionally pretty but you know what they say, beauty is only skin deep.

**sb's beauty sleep**

النوم الذي يساعد على احتفاظ المرء بجماله

e.g. If you don't mind, I'm going to bed

now, I have to get my beauty sleep.

beck

be at sb's beck and call

تكون طوع وإرادته - أي مستعداً وقادراً على تلبية رغباته

e.g. She has a dozen servants at her beck and call.

bed

bed and board

(الخدمة) النوم والإعاشة (الوجبات)

e.g. It used to cost only a few pounds a night for bed and board.

not a bed of roses

لم تكن الحياة وردية ولا مريحة

e.g. We had a terrible struggle to survive when we were young: life certainly wasn't a bed of roses then.

be a bed of nails. شيء يؤلم كما يؤلم سرير محشو بالمسامير - حياة صعبة

e.g. He resigned the post as it was a bed of nails.

be in bed with sb

تشارك وتتواطأ مع شخص ما مما يثير الشكوك حولك

e.g. They were accused of being in bed with the communists.

climb/get/hop into bed with sb تشترك مع

e.g. Rather than hopping into bed with a leading merchant bank, it chose to remain an independent partnership.

get out of bed on the wrong side

تبدأ يومك وأنت مُعتل المزاج - يوم سيئ

e.g. What's the matter with you? Did you get out of bed on the wrong side or something?

go to bed with sb يعاشره جنسياً

e.g. I can't believe she went to bed with him on their first date.

get sb into bed يغري أحدهم بالمعاشرة الجنسية

put sth to bed

تنتهي من عمل شيء (طبع كتاب أو مجلة)

e.g. We put the first edition to bed an hour before the deadline.

You made your bed (now lie in it)

هذا ما جلبته لنفسك. فاصبر! تحمل

e.g. Don't come crying if it all goes wrong - you've made your bed and you'll have to lie in it.

bedroom

bedroom eyes إنسان يهوى ممارسة الجنس

e.g. He told me I had bedroom eyes.

bee

be the bee's knees شيء ممتاز (تعبير دارج)

e.g. She's so proud of herself: she thinks that she's the bee's knees.

have a bee in ones bonnet

هوس بفكرة - فكرة مسيطرة

e.g. He runs for ten miles every day: he has a bee in his bonnet about physical fitness.

beef

where's the beef? أين هي النقطة الهامة؟

e.g. Where's the beef? The Senator has no new political initiatives or ideas.

beeline

make a beeline for sb/sth

يتجه فوراً في اتجاه شخص أو شيء

e.g. Phil arrived at about nine and made a beeline for the champagne.

been and gone and done/said it

قال شيئاً أو فعل شيئاً بجنون

e.g. Now he's been and gone and done it: he's left his job, and I don't think he'll find another one.

beer

(not) be all beer and skittles

(ليست) متعة خالصة (لعبة إنجليزية skittles)

e.g. It's not all beer and skittles, this job: it's hard work.

**beeswax**

**none of your beeswax** تعبير غير مهذب تقوله لمن يتدخل في حياتك الشخصية

e.g. I want none of your beeswax!

هذا ليس شأنك (وأنت مالك اع.م.)

**before**

**before one can say Jack Robinson**

بسرعة فائقة (قبل أن تكمل كلامك)

e.g. I mentioned to the boys there was a bag of sweets on the table and before you could say Jack Robinson, they were all eaten.

**before one's time/ahead of one's time**

يسبق زمانه (في أفكاره التقدمية)

e.g. Although he lived a long time ago, it is only recently that many of Robert Owen's ideas have been accepted: he was really before his time.

**beet**

**go beet red**

**go as red as a beet** يحمر وجهه خجلاً

e.g. I only had to smile at him and he went beet red.

**go as red as a beet root**

e.g. Whenever the kids asked him about his girlfriend he'd go beet root.

**beg**

**beg the question**

يتهرب من موضوع أو جوهر النقاش

e.g. I tried to find out where she had been all evening, but she managed to beg the question.

**beg to differ** (في الرأي) (تعبير رسمي) يختلف

e.g. You say it is impossible to have a classless society, but I beg to differ; I think it can be done.

**beggar description**

يصعب وصفه يفوق كل وصف

e.g. The scene at the reception was so impressive that it completely beggars description.

**beggars**

**beggars can't be choosers**

المتسول لا يفرض شروطه، ليس للمحتاج أن يختار

e.g. The people made homeless by the floods will have to take whatever accommodations is offered to them: beggars can't be choosers.

**begging**

**be going begging** شيء معروض لمن يأخذه

e.g. There's a box of apples going begging.

**beginning**

**the beginning of the end** بداية النهاية

e.g. The ban on tobacco advertising may be the beginning of the end for the cigarette companies.

**believe**

**(not) believe one's eye's/ears**

لا يصدق ما يرى أو يسمع

e.g. I could hardly believe my ears when I heard that he had married again.

**I'll believe it when I see it**

لن أصدق الأمر إلا عندما أراه

e.g. He says he's going to decorate the house, but I'll believe it when I see it.

**If you believe that, you'll believe anything**

إذا صدقت هذا فلك أن تصدق أي شيء (معناه شيء لا يصدقه عقل) (دارج)

e.g. He said the car in front backed into him, and if you believe that, you'll believe anything!!

**make believe** شيء من واقع الخيال - تمثيل

e.g. I had to explain to the kid that it was only make believe and that they weren't real monsters.

## bell

**give sb a bell** تطلب شخصاً على الهاتف  
 e.g. Give me a bell when you get home. so I know you're OK.

**ring a bell** يُذكر بشيء

**ring any bells**

e.g. Does the name Fritz ring a bell? no I'm sorry, that description doesn't ring any bells with me.

**Saved by the bell**

يأتيك الفرج من حيث لا تدري وبدون مجهود منك  
 e.g. Luckily, my bus arrived before I had time to reply, Saved by the bell.

**bells**

**bells and whistles** الإضافات والزينة التي تجعل الآلة أكثر جمالاً في الشكل - كماليات وتوش

e.g. Your computer software may have all the latest bells and whistles, but is it good value for money?

**1. with bells on** بنشاط وحمية

e.g. I'll go to the party with bells on.  
 This latest series is melodrama with bells on.

بشيء من الإضافات

**belly**

**a belly laugh** ضحك من الأعماق

e.g. It's not often you hear the kind of jokes that give you a real belly laugh.

**aim/hit below the belt** يضرب تحت الحزام (ع.م.) أي يضرب بعنف في الممنوع

e.g. In the run up to the election, politicians won't hesitate to aim below the belt.

**go belly up** تُفلس

e.g. Factories and farms went belly up because of the debt crisis.

**bellyful** وصلت إلى حد الامتلاء من أشياء غير مارة - اكتفيت

e.g. He's probably had a bellyful of your

moaning.

**below/beneath/under one's breath**

بصوت منخفض

e.g. When the workman was told the small amount that he was to be paid, he muttered something below his breath.

**below par**

١. متوعك الصحة ٢. أقل من القيم الاسمية

e.g. I haven't been able to do much work today: I've been feeling below par.

2. With reference to stocks and shares = below the face value.

**belt**

**be below the belt** قاس وظالم

e.g. It was below the belt to mention his brother's criminal record.

**tighten your belt** تقشف - اقتصد في الصرف

e.g. I've had to tighten my belt since.

I stopped working full-time.

**under your belt**

خبرة لأعمال طيبة في سجل حياتك العملية

e.g. She was a capable individual with fourteen years as managing director under her belt.

**bend**

**drive/send sb round the bend**

يضايق شخصاً بتكرار ما يضايقه

e.g. You're driving me round the bend with your constant complaining.

**round the bend = crazy** مجنون

e.g. I was sure I'd locked that door. I must be going round the bend.

**bended**

**on bended knee/knees** راكماً على الركب

e.g. I had to go down on bended knee and beg my Dad to let me have the party.

benefit

**give sb the benefit of the doubt**

عند الشك توقع الخير واستبعد الشر

e.g. After hearing his explanation, I was prepared to give him the benefit of doubt.

**bent****bent on/upon** مصمم على

e.g. He has taken one dangerous sport after another: He seems bent on self-destruction.

**get bent out of shape** تشطاط غضباً - تستشيط

e.g. Don't worry about returning the books. I don't get bent out of shape about things like that.

**beside****be beside oneself** في حالة هياج أو إثارة

e.g. When Jack discovered that his new car had been damaged, he was beside himself with rage.

**beside the point** خارج عن الموضوع

e.g. His comments were quite beside the point: the discussion was about wages, but he kept talking about prices.

**best****best bib and tucker**

في أحسن ملبسه (تعبير قديم)

e.g. He turned up to the meeting in his best bib and tucker.

**as best you can** كأفضل ما يمكنك عمله

e.g. Just clean up the mess as best you can.

**at the best of times** في أحسن الظروف

e.g. Even at the best of times, this region is hard to farm.

**be for the best** العمل الأفضل - خير للجميع

e.g. I know it's hard to end a long-term relationship, but in this case it's for the best.

**be on your best behaviour**

كن في غاية الأدب (غالباً في موقف رسمي)

e.g. Now children, I want you on your best behaviour when grandma arrives.

**be the best of a bad bunch/lot**

أحسن الموجود (وعادة ما يكون سيئاً)

e.g. This picture isn't exactly what I would have chosen, but it was the best of a bad lot.

**give it your best shot** يقوم بكل ما في وسعه

e.g. Greg will be a tough opponent to beat, but I'll give it my best shot.

**make the best of a bad job**

يحاول تقبل موقف لا يستطيع تغييره - تقبل الموقف

e.g. The room they've given us is too small really, but we'll just have to make the best of it.

**May the best man win**

يارب انصر من يستحق الفوز

e.g. Is everyone ready? Then may the best man win.

**put your best foot forward** ١. تجيد عمل شيء

e.g. Make sure you put your best foot forward for tonight's performance

e.g. You'll have to put your best foot forward if you want to be there by nine.

٢. تسرع الخطوة في المشي

**with the best will in the world** بكل روح طيبة

e.g. With the best will in the world if you don't have a passport you can't go.

**bet****you can bet your life/your bottom dollar**

متأكد مما تقول وتراهن عليه بحياتك وآخر ما تملك

e.g. You can bet your life, she won't apologize.

**don't bet on it****I wouldn't bet on it**

أشك في نجاح المشروع فلن أراهن عليه (تعبير دارج)

e.g. Do you think the builders will finish by Friday? "I wouldn't bet on it"

a safe bet لا شيء متأكد منه

**a sure bet**

e.g. It's a safe bet that those two will settle

down and have children.

e.g. She is still a safe bet for re-election.

رهان على شيء متأكد من حدوثه

**bête noire**

sb's bête noire ما يضايقك أو ما تكره

e.g. People who use jargon are his particular

bête noire.

**bets**

**hedge your bets**

تجنب إعطاء رأى محدد حتى لا يؤخذ عليك مستقبلاً

e.g. I decided to hedge my bets by buying shares in several different companies.

**better**

better half النصف الحلو = الزوجة

e.g. I'd like you and your better half to attend the party.

better one self يحسن من وضعه أو مركزه

e.g. He works hard to better himself.

**the better part of valour**

التعقل هو قمة الشجاعة - الرجوع عن شيء سيئ

e.g. The general decided on the better part of valour, and retreated.

**Better (to be) safe than sorry**

السلامة خير من الندامة - من خاف سلم (مثل)

e.g. I'll hold the ladder while you climb up.

Better be safe than sorry.

**Better late than never**

التأخير خير من عدم الحضور (الوصول)

e.g. Karen's card arrived 2 weeks after my birthday. "Oh well, better late than never".

**against your better judgement**

مخالفاً لرأيتك - ضد رغبتك

e.g. I lent him the money against my better judgement.

**for better or (for) worse**

رضينا أم كرهنا - الأمر سيان - فى السراء والضراء

e.g. For better or for worse we depend on

the workmen, if they ask for higher wages, we have to listen to them.

get the better of sb يَغلب - يسيطر على

e.g. Don't let anger get the better of you.

**think better of sth**

يراجع نفسه - يعيد النظر ويعدل عن رأيه

e.g. I nearly told him I was leaving, but then I thought better of it.

know better (than) يكون أكثر عقلاً ودراية

من أن يقع فى هذا الخطأ

e.g. You should have known better than to join this gang.

you'(d) better believe it

صدق هذا (النبا) لأنه الحقيقة

e.g. Does he really know the President?

you better believe it.

better off فى حال أفضل

between

between you and me and the bedpost/ gatepost

Between you and me, I think this matter has been very badly handled.

فيما بيننا - بينى وبينك أى سرراً لا يعرفه سوانا

between the devil and the deep blue sea

الاختيار الصعب بين أمرين كلاهما سيئ - بين نارين

e.g. I was taken to court to pay the debts

which I was told to pay or go to prison, so

I was between the devil and the deep blue sea.

fall between two stools

تقع بين نقيضين (شيئين متناقضين)

e.g. The publisher told the author that his

story fell between two stools: it was too

long to be published as a short story and

too short to be published as a novel.

read between the lines تقرأ ما بين السطور

e.g. Some writers make you read between

the lines.

**Between Scylia and Charybdis**

بين أمرين كلاهما خطر - بين نارين

e.g. Either I climb down the drainpipe or face the soldiers? You're giving me a choice between Scylia and Charybdis. Both will cause my death.

**bible**

**Bible-basher** صفة مهينة لمدعى التدين ويحث الآخرين على التدين

**a Bible-thumper**

e.g. I have nothing against religion, but I hate bible bashers.

**the Bible Belt** الجزء الأوسط والجنوبي من

الولايات المتحدة يتميز سكانها بالاعتقاد بالشعائر الدينية المسيحية وتسمى حزام الإنجيل

e.g. Country music is very popular in the Bible Belt.

**biblical** الكلمة ليس لها علاقة بالإنجيل بل

تطلق على سبيل الضحك والمعنى أنك لم تمارس الجنس مع شخص ما

e.g. "Did you know her then?"

Yes, but not in the biblical sense.

**beyond**

**beyond belief** شيء لا يصدق

e.g. His behaviour is outrageous: some of the things he has done are beyond belief.

**beyond measure** بما لا يُعد ولا يحصى

e.g. My friends and I are grateful to you beyond measure for your kindness.

**beyond question** بلا أدنى شك

e.g. He is beyond question the best football-player in Europe.

**beyond the bounds of** خارج نطاق

e.g. Your behaviour has been beyond the bounds of what is acceptable.

**put (someone) beyond the pale**

خارج عن نطاق الأدب أو الذوق

e.g. Harry's rude behaviour at dinner last night was beyond the pale.

**the back of beyond** أبعد مكان في العالم

e.g. After living in London, this little town seems like the back of beyond.

**bid**

**bid fair** يبشر بـ

e.g. This year's meeting bids fair to be the largest we've ever held.

**bid welcome, farewell** يرحب بـ - أو يودّع

e.g. My hostess came to the door to bid me farewell.

**bidding**

**do sb's bidding** تعبير قديم معناه يُنفذ الأوامر

e.g. In some societies, men still assume their wives are there to do their bidding.

**bide**

**bide one's time**

يتحين الفرصة - ينتظر حتى يحين الوقت

e.g. We have decided not to start the expedition yet: we shall bide our time until the weather conditions are right.

**big**

**Big Brother** حاكم أو منظمة تشرف على حياة

الناس وتعرف كل شيء عنهم

e.g. Many people are concerned about Big Brother having computer files on them to which they have access.

**Big deal** موضوع مهم

e.g. Losing the match was no big deal.

to make a big deal of something

يهتم بموضوع ما اهتماماً خاصاً

e.g. It is his birthday today and he doesn't want to make a big deal of it.

**big cheese/shot/wheel/wig**

شخص مهم (دارج)

e.g. Make sure you keep friendly with that

chap: he's a big shot in the civil service.

Apparently her father is a big cheese in one of the major banks.

**big/large/fish/frog in a small pond**

رجل مهم في منظمة صغيرة

e.g. He has chosen to be a member of the local government rather than the national government: he prefers to be a big fish in a small pond.

**a big girl's blouse** عندما يسخر الفتيان من فتى يتصرف كالبنات

e.g. Come on you big girl's blouse, drink up and I'll get you another pint.

**a big gun/noise**

شخص قوى النفوذ في مجموعة أو منظمة (دارج)

e.g. She's a big gun in city politics.

**a big-mouth**

كثير الكلام وخصوصاً فيما يكشف الأسرار (دارج)

e.g. Helen's got such a big mouth-the news'll be all over the town by tonight.

**the big daddy** أضخم وأعظم فرد في المجموعة (أى مجموعة إنسان أو حيوان)

e.g. Shamu the killer whale, is the big daddy of the aquarium.

**the big picture**

الصورة الكلية للموضوع دون التفاصيل

e.g. In my political work I try to concentrate on the big picture and not be distracted by details.

**big time** أوج العظمة (أيام العز والشهرة)

e.g. Miss Lee hit the big time (became famous) after winning a talent contest.

**big-time**

e.g. It's a film about drug dealers and big-time gangsters.

**be big of you**

إنه لكرم منك

e.g. You can spare me an hour next week?

That's really big of you.

**be big on sth**

تهتم جداً بـ

e.g. The magazine is big on research into what their readers want.

**have big ears**

يسترق السمع لما يقوله الآخرون (تعبير دارج)

e.g. Don't talk so loudly. Bill has long ears you know.

**make a big thing (out) of sth**

يضخم الموضوع

e.g. I want a party, but I don't want to make a big thing of it.

**make it big** يصل إلى مرتبة أو درجة عليا

e.g. After years of trying, he finally made it big in America.

**think big**

له أفكار وخطط طموحة ومتحمس لتحقيقها

e.g. When it comes to starting your own business, it can pay to think big.

**too big for your boots**

يعطى نفسه مالا يستحق من الأهمية

e.g. Since he was made team captain, he's been ordering us all around and generally getting much too big for his boots.

(بالعامية) فاكر نفسه حاجة !!

**what's the big idea?**

ما الفكرة وراء هذا التصرف الغريب (دارج)

e.g. What's the big idea? That's my lunch you're eating.

**bigger**

**the bigger they are, the harder they fall**

كلما ارتفع شخصاً وعلا كلما صُدم إذا سقط

e.g. She's very bitter about losing the directorship. The bigger they are, the harder they fall.

**a big-head** من يؤمن بذكائه ويذكر الآخرين به

e.g. He's such a big-head, always reminding

us what fantastic results he got in his exams.

**big-headed** شخص يتباهى بذكائه

e.g. Mary's has become so big-headed since she won the geography prize.

**on you bike!**

أسلوب غير مهذب لتصرف عنك شخصاً ما (عامية)

e.g. Can you lend me some money? "On your bike, mate!!

**bill**

**bill & coo** يتناجيان بلغة الحب كما اليمام والحمام (أسلوب قديم)

e.g. He stayed with his girlfriend in the car billing and cooing for a long time before she went into her house.

**clean bill of health**

(شهادة) خلو من الأوبئة - دليل الصحة الطبية  
e.g. The doctor gave him a clean bill of health.

**Billingsgate** لغة بذينة . هذه الكلمة اسم لحي السمك في لندن مشهور باللغة البذينة

e.g. This billingsgate used by Adam will definitely bar him from refined company.

**fit the bill**

ينطبق عليه المواصفات

e.g. I'm looking for someone with several years of experience and you seem to fit the bill.

**foot the bill** يدفع الفاتورة

e.g. Who's going to foot the bill for all the repairs?

**sell sb a bill of goods**

تخدع شخصاً فيصدق أكاذيبك  
e.g. Politicians have sold all of us a bill of goods, that if we put more people in prison we're going to be safer.

**billet-doux** خطابات حب (على سبيل المزاح)

e.g. They've been exchanging billet-doux,

but I don't know how serious it is.

**bird**

**(early) bird catches/gets the worm**

من يبكر يحصل على ما يريد (من سبق أكل النبق) عامية  
e.g. If you want to be sure of a ticket for next week's performance buy it now: the early bird catches the worm.

**(a) bird in the hand (is worth two in the bush)**

عصفور في اليد خير من اثنين (عشرة) على الشجر  
e.g. You should take the job you have been offered now, rather than wait for something better to turn up: a bird in the hand is worth two in the bush.

**The bird has flown** الشخص المطلوب هرب

e.g. When the Sheriff returned to the jail, he discovered that the bird had flown.

**a bird's eye view**

نظرة عامة شاملة - مصغرة - موجزة  
e.g. In his first lecture, the professor gave the students a bird's eye view of the topic.

**bird of ill omen** نذير شؤم - غراب البين - من يحمل الأخبار السيئة

e.g. I don't like this man; he always carries bad news - He's a bird of ill omen.

**eat like a bird** قليل الأكل

e.g. We went out for a meal but she ate like a bird and hardly said a word.

**flip/give sb the bird** تظهر غضبك نحو شخص ما برفع أصبعك الوسطى نحوه (بذئ جداً)

e.g. If he'd shouted at me like that, I'd have flipped him the bird.

**bird of passage**

دائم الترحال - لا يستقر في مكان  
e.g. He's a bird of passage - here today & gone tomorrow.

**get the bird** يقابل باستياء وخصوصاً في حفلات

الفناء أو التمثيل

e.g. The singer was so bad she got the bird.

**a little bird told me**

العصفورة قالت لي بمعنى أنى أرفض ذكر اسم القاتل

e.g. A little bird told me that they may get married soon.

**a rare bird** شيء أو شخص نادر ليس له مثيل

e.g. The woman's accomplishments made her a rare bird indeed.

birds

**birds and bees**

حقائق عن الجنس وميلاد الأطفال (عامية)

e.g. Many parents avoid telling their children about the birds and bees because they find it embarrassing.

**birds of a feather flock together** إن الطيور

على أشكالها تقع - شبيه الشيء منجذب إليه

e.g. It's natural that Martin being lazy should mix with the other lazy students: birds of a feather flock together.

**a bird's eye view** نظرة مريعة (معنى آخر)

e.g. In this book the author takes a bird's eye-view of modern music.

**(kill two) birds with one stone**

يصيب (بصطاد) عصفورين بحجر واحد

e.g. If I get a job in London, I shall be killing two birds with one stone; I shall be near my parents and I shall also be in the best place for advancement in my career.

**an early bird** من يصحو مبكراً

e.g. My husband is an early bird: he wakes up at six o'clock AM.

**a bird-brain** شخص غبي (عامية)

e.g. He's just a bird-brain he can't get anything right.

**bird brained (adj.)** عمل يتسم بالغباء

e.g. I'm not listing to her bird-brained

schemes any longer.

**be (strictly) for the birds**

عمل لا يروق إلا للأغبياء

e.g. Gambling games of chance - that sort of thing is strictly for the birds.

**birthday**

**in your birthday suit**

عارٍ - كما ولدته أمه (تعبير فكهى)

e.g. He walked out of the bathroom in his birthday suit, obviously not expecting to find anyone in the flat.

**birthright**

**sell one's birthright for a mess of**

**pottage** يستبدل الخير الدائم بالشيء الزائل

e.g. It was argued that by joining the common market, Britain would be selling her birthrights and advantages for a mess of pottage.

**Biscuit**

**take the biscuit/cake**

يستحق الجائزة فى الخير أو الشر

e.g. For rudeness, that woman takes the biscuit.

**bit**

**a bit of all right** شخص جذاب جنسياً

e.g. Mary! She's a bit of all right.

**a bit of fluff/skirt**

امرأة ذات جاذبية جنسية (عامية)

e.g. Who was that nice bit of skirt I saw with you last night?

**a bit of how's your father** الممارسة الجنسية

e.g. Apparently he came home and discovered them having a bit of how's your father in the kitchen.

**a bit of rough**

رجل أقل اجتماعياً من فتاة ويمارس معها الحب

e.g. Jenny's chatting up the barman again.

She likes a bit of rough.

**a bit on the side**

علاقة غير شرعية إلى جانب الحياة الزوجية

e.g. I knew she'd never leave her husband for me. I was just a bit on the side.

**be a bit much** زيادة عن اللازم

e.g. I think it's a bit much to expect her to play three matches in one day.

**get a bit much** فوق درجة الاحتمال

e.g. It gets a bit much sometimes having to listen to other people's problems all the time.

**It's/that's a bit steep!**

هذا ليس من العدل - بعيد عن الحقيقة

e.g. Keith, calling me boring? That's a bit steep.

**the whole bit** كل شيء - الأشياء كلها مجتمعة

e.g. And what a night it was - moonlight, wine, good food, soft music - the whole bit.

**be champing/chafing at the bit**

متحمس للبدء في عمل ولا يطيق الانتظار

bit = الشكيمة أى القطعة المعدنية التى توضع فى فم الفرس لكبح جماحه

**be chafing at the bit**

**get/take the bit in your teeth**

يتملكه الحماس - مملوء بالحماس للعمل

e.g. You will find it difficult to stop your daughter becoming an actress now; she's got the bit in her teeth.

**have the bit between your teeth** متحمس

e.g. Caroline had the bit between her teeth and nothing would stop her from finding the truth.

**bit thick** سلوك ثقيل الظل يصعب تحمله

e.g. Bill has done hardly any work on his assignment, and now he has asked me to finish it for him; it's a bit thick.

**bite**

**bite/kiss the dust** (للإنسان) يموت أو

يمرض (للاآلة) تتعطل عن العمل

e.g. Most of my family had to stop working because of illness this winter. I wasn't the only one to bite the dust.

**bite/snap someone's head off**

يهين بالقول كناية عن الغضب - يوبخ

e.g. I was only asking you a question: there is no need to bite my head off.

**bite**

**bite off more than one chew**

يحاول القيام بما فوق طاقته

e.g. I'm trying to study for a degree while doing my normal work and I'm afraid I may have bitten off more than I can chew.

**bite the hand that feeds you**

تعض اليد التى تتعلمك لأنك ناكر للجميل

e.g. When the man was caught stealing, his employer felt he had bitten the hand that fed him.

**a bite of the cherry** تناول جزءاً مما يطلبه

الجميع - يكون لك نصيب من الخير

e.g. Job - sharing would give twice as many people a bite of the cherry.

**another bite at the cherry**

**a second bite at the cherry**

فرصة أخرى قد تسنح لنيل نصيب من الخير

e.g. She failed the exam but she will get a second bite at the cherry next year.

**two bites at a cherry**

الفرصة لا تسنح مرتين - عادة تستعمل فى حالة النفي

**put the bite on**

تطلب شيئاً تريده (عادة نقوداً) من شخص آخر

e.g. She put the bite on her sister for £ 20.

**sth/sb won't bite** لن يعضك أى لا تخف منه

e.g. Ask him for money, he won't bite

**bite one's lip** يحاول السيطرة على عواطفه أو

يخفيها بالعض على الشفة

e.g. When my father shouted at me I bit my lip because I didn't want to start an argument.

bite one's tongue off يندم على ما بدر منه أو قاله حتى ليتمنى لو انقطع لسانه

e.g. When I realized that I had caused her trouble by what I said, I could have bitten my tongue off.

be/get bitten by the bug

يصاب بعدوى الحساس

e.g. I doubt if that programme did much to arouse the interest of those not already bitten by the bug!

once bitten, twice shy

لا يلدغ المؤمن من جحر مرتين

e.g. She left her door unlocked and went to sleep. She was robbed. Now she makes sure it is locked: Once bitten, twice shy.

biter

the biter (is) bit من أذى شخصاً يؤذي بعد حين

e.g. After years of breaking girls' hearts, he finally fell in love with someone who didn't love him. It's a case of the biter bit.

biting

what's biting sb?

من أذى هذا الشخص - لم هذا المزاج السيئ (عامية)

e.g. What's biting her? She hasn't said a word all morning.

bits

bits and pieces تلك الأشياء الصغيرة

bits and bobs المختلفة والمبعثرة

e.g. Can you tidy away all your bits and pieces before you go to bed?

love sb/sth to bits

يهيم حبا في شخص أو شيء ما

e.g. He's the nicest person I know. I love

him to bits. I love my new bike to bits.

bitter

a bitter pill to swallow شيء مر المذاق عند بلعه - شيء يصعب تقبله

e.g. The news of their son's failure was a bitter pill to swallow.

the bitter fruits (تعبير أدبي) النتائج المرّة

e.g. Disease and malnutrition are the bitter fruits of an inefficient social health case policy.

be bitter and twisted

يشعر بالغضب أو الأسى (من ذكريات أليمة بالماضي)

e.g. I had a difficult childhood, but there's no point getting all bitter and twisted about it.

to the bitter end تقوم بالعمل إلى النهاية مهما كان العمل مجهداً وطويل الأمد

e.g. Many climbers gave up before they reached the summit, but I was determined to stick it out to the bitter end.

black

be as black as one is painted

لا يقل سوءاً عما يُعرف عنه

e.g. People are afraid of him, but he's not as black as he is painted.

black and blue

مغطى بالكدمات والرضوض من شدة الضرب

e.g. His father lost his temper and beat the boy black and blue.

black and white

واضح ومفهوم

e.g. The issue of nuclear weapons isn't as black and white as it used to be.

in black and white

الكلام المطبوع - مكتوب كتابةً واضحة

e.g. I wouldn't have believed him capable of fraud, but there it was, in black and white.

black as thunder

مكفهر - غاضب جداً

e.g. He gave him a glare as black as thunder, and asked him what he wanted.

**black/dirty took**

نظرة رديئة غير أخوية أو عدوانية

e.g. When he started eating an apple during the last act, he got some dirty looks from the other members of the audience.

**black sheep** (بالعامية البطة السوداء)  
شئء على التقيض من الجميع

e.g. My uncle Arther was the black sheep of the family: he was always in some kind of trouble.

**black art** سحر - شعوذة

e.g. People in the middle ages accused of practicing black art used to be burnt.

**a black eye** كدمة محيطة بالعين نتيجة ضربه عليها

e.g. I tried to speak reasonably to him, but got a black eye for my efforts.

**a black look** نظرة غضب وكرامية

e.g. The boss gave me a black look when he knew I hadn't done the work.

**black out**

١. إظلام تام - تعميم - انقطاع الكهرباء مثلاً

e.g. In one of the scenes the stage was blacked out and the actors spoke in the darkness.

It had been a hard day for her and she suddenly black out.

٢. فقدان الوعي

**In one's black books**

في القائمة السوداء - غير مرضى عنه

e.g. George has been in his uncle's black books ever since he forgot the man's birthday.

**a black day** يوم أسود - يوم حزين به أحداث مؤلمة

e.g. A bomb went off early this morning.

This is a black day for the peace process.

**a black mark** نقطة سوداء في سجل شخص ما

e.g. If I'm late for work it'll be another black mark against me.

**blank**

**a blank cheque** شيك على بياض - شيك

دون كتابة المبلغ المفروض صرفه

e.g. When the millionaire was building his new house, he practically gave the architect a blank cheque.

**draw a blank** دون رد فعل أو استجابة

e.g. We've asked 200 schools to join the campaign, but so far we've drawn a blank = (none of them agreed)

**blanks**

**fire/shoot blanks** بلا خصوبة (في الرجل)

e.g. They had a series of fertility tests done and found out that basically Tony was firing blanks.

**blast**

**a blast from the past**

حدث يذكّر بالماضي - حدث مَدَوَى (عامية)

e.g. Hearing that record again was a real blast from the past.

**blaze**

**blaze a trail** تبتدع عملاً يقلده الآخرون

e.g. By using revolutionary methods, the young engineer blazed a trail which others could follow.

**blazes**

لهب

**go to blazes** اذهب إلى الجحيم - طريقة غير

مهذبة لطرده أحد الأشخاص

e.g. If he's going to start making demands, he can go to blazes.

**(what/why /who etc) the blazes** (تعبير قديم)

إذا بدأت سؤالك بهذا التعبير فإنك إما مندهش

جداً أو غاضب جداً

e.g. What the blazes are they doing up on the roof?

**bleeding**

**a bleeding heart**

القلب الحنون الذي يشفق على كل إنسان

**e.g.** The anti-hunting campaigners are just a bunch of bleeding hearts who don't understand the countryside.

**blanket**

**born on the wrong side of the blanket**

يُولد ابن غير شرعي

**e.g.** Having been born on the wrong side of the blanket, he could not be allowed to become king.

**wet blanket**

شخص نكد أو ثقيل الظل - يفسد المرح

**e.g.** The young boys don't invite Bill to their parties because he's a wet blanket.

**Blarney stone** حجر في قلعة في أيرلندا يعطى لمن يقبله موهبة الحديث

**have kissed the**

**Blarney stone**

**e.g.** All the people like Bill. He's kissed the Blarney stone and always succeeds in cheering them up.

لديه القدرة على أن يسحر الناس بكلامه - قادر على أن يخدع الناس بحلو الكلام

**bleed**

**bleed white** يمص دمه - يستنزفه

**e.g.** Those who are asking for large pay increases for the workers are bleeding the country white.

**blessing**

**a blessing in disguise** رب ضارة نافعة - نعمة

على شكل نقمة - وعسى أن تكرهوا شيئاً وهو خير لكم

**e.g.** losing my job turned out to be a blessing in disguise because I have set up a business of my own.

**a mixed blessing** نعمة لا تخلو مما يعكرها

الحلو ما يكملش - ذو وجهين (عامية)

**e.g.** TV. is mixed blessing. Although it entertains, it may waste our time.

**blessings**

**count your blessings**

فكر فيما حباك الله به من نعمة

**e.g.** School children today should count their blessings. At least they're not beaten for talking in class as we were.

**blind**

**a blind alley** طريق مسدود - فكرة لا تؤدي إلى نتائج

**e.g.** The latest evolutionary theory may turn up to be a blind alley.

**a blind date** مقابلة مُدبَّرة بين شخصين على غير معرفة حتى يكونوا علاقة

**e.g.** I agreed to go on a blind date with one of suzan's cousins.

**a blind spot** الشيء المُعتم بالنسبة لك - الشيء الذي لا ولن تفهمه

**e.g.** Languages are my blind spot - I was always terrible at French.

**the blind leading the blind** كاعمى يقود أعمى

**e.g.** When Harry was teaching Tom to play tennis, it was a case of the blind leading the blind: they are both terrible at sports.

**blind side**

نقطة الضعف (الجهة المكشوفة (في ملعب . . إلخ)

**e.g.** In this car it is easy to see the right side, but very difficult to see the left:

sometimes cyclists come up on my blind side, so I have to be very careful.

**blind impulse**

اندفاع لعمل شيء دون داع - تصرف أهوج

**e.g.** Acting on a blind impulse, he suddenly decided to run away from home.

**(turn) a blind eye to**

يفض النظر أو الطرف عن - يتجاهل

**e.g.** You shouldn't really smoke here, but I am willing to turn a blind eye to it.

**blind with science**

يربك من يستمع له باستعمال ألفاظ تكنولوجية معقدة  
e.g. When I complained to the mechanic,  
he just blinded me with science, so that I  
had no idea of what he is talking about.

**be as blind as a bat**

أعمى كالخفاش - ضعيف البصر - مثل الأعمى  
e.g. I am as blind as a bat without my glasses.

**blinder**

**play a blinder**

يؤدي بمهارة فائقة (وخصوصاً في الرياضة)  
e.g. He's played a blinder in every game so  
far this season.

**fly blind** يعمل بلا خبرة مسبقة بالشئ

e.g. We've never dealt with eastern Europe  
before, so we're flying blind.

**not take a blind bit of notice**

تفعل الاهتمام بشخص أو أشخاص - لم يهتموا  
e.g. They didn't take a blind bit of notice  
of our objections.

**none so blind**

لا حيلة لإقناع متعصب (أعمى البصيرة)  
e.g. It's useless explaining things to him.  
He has his own ideas, and there is none so  
blind.

**blind to (do something)**

على بصره غشاوة - يتفاضى عن العقبات (أعمته عن)  
e.g. His desire to travel abroad blinded  
him to all the difficulties.

**blink**

**be on the blink** (الآلة مثلاً) لا تعمل بكفاءة

e.g. I think the photocopier's on the blink.

**in the blink of an eye**

قبل أن تطرف (ترمش) عينه أى فى وقت قياسي  
e.g. in the blink of an eye the whole  
building collapsed.

**before sb could blink**

قبل أن يهتز طرفه (ترمش عينه)

e.g. Before you could blink, he'd grabbed  
the purse and run away.

**block**

**knock sb's block off** توسعه ضرباً

e.g. Say that again and I'll knock your  
block off!

**on the block** للبيع فى مزاد

e.g. The best pieces of furniture from the  
old mansion are going on the block next  
month.

**put your head/neck on the block**

تخاطر بسمعتك أو حياتك  
Block قطعة خشبية صلبة كانت تقطع عليها رقبة  
المحكوم عليه

e.g. I'm not going to put my head on the  
block for you. It could cost me my promotion.

**a chip of the old block**

هذا الشبل من ذاك الأسد - الابن يشبه الأب تماماً  
e.g. He believes in the same ideas his father  
believed in - He is a chip of the old block.

**blocks**

**be off the (starting) blocks**

بدأ العمل - بدأ القيام بالعمل  
e.g. The project for rebuilding the theatre  
is now off the starting blocks.

**blocks**

**in the/your (starting) blocks**

أنت على أهبة الاستعداد للقيام بالعمل  
e.g. The management is on its starting  
blocks, prepared for a flood of orders.

**blood**

**blood and thunder**

تُستعمل للتعبير عن العنف (فى فيلم أو كتاب)  
e.g. He enjoys watching some blood and  
thunder on television in the evening.

**a blood and thunder movie**

فيلم من أفلام العنف (الأكشن)

**blood is thicker than water**

الدم مُثْ مِيه (عامية) الأقبون أولى بالمعروف

e.g. I appointed my brother to the post:  
after all, blood is thicker than water.

**one's blood is up:** الدم يفور من شدة الغضب

e.g. Now Tom's blood was up. He ran at  
Bob waving his fists

**blood out of a stone**

كأنك تنتزع الدم من الحجر (في حالة البخل)

e.g. Trying to borrow money from Jim is  
like getting blood out of a stone.

**(one's) blood runs cold**

تعبيراً عن الخوف الشديد - يتجمد الدم في عروقه

e.g. As the boy listened to the old man's  
frightening tale, his blood ran cold.

**have blood on your hands**

تُعتبر مسؤولاً عن موت شخص ما - أو مصيبة

e.g. The leaders of this war have the blood  
of many thousands of people on their hands.

**have tasted blood**

ذاق طعم النصر فيتطلع لما هو أرقى

e.g. The football team tasted blood in the  
local match and went to play at the national  
level now.

**scent blood**

تشم رائحة الضعف في مناسك فتستعملها ضده

e.g. The manager has already made some  
serious errors of judgement and it is clear  
that other employers scent blood.

**blood and guts (عامية)**

أحداث ميلودرامية عنيفة - عنف وسفك دماء

e.g. The film was all blood and guts. I  
came out feeling quite ill.

**be after sb's blood**

تريد إيذاء شخص للانتقام منه

e.g. He'd cheated them and now they were  
after his blood.

**be baying for blood**

يصرخ (الناس) مطالبين بدم المتهمين

e.g. Families of the victims were baying for  
blood during the trial.

**be out for blood**

تصمم على مهاجمة البعض أو إلقاء اللوم عليهم

e.g. These people are out for blood and if  
they find out you're involved you're in  
serious trouble.

**Blood, sweat and tears**

دم وعرق ودموع أي جهد وتعب

e.g. This house is the result of three year's  
blood, sweat and tears.

**burst/bust a blood vessel**

١. ينفجر وعاء دموي من شدة التعب

e.g. I'd like the work done as soon as  
possible, but don't bust a blood vessel.

e.g. He nearly burst a blood vessel when  
he heard what they'd done to his car.

٢. ينفعل غضباً بشدة (يطلق له عرق) عامية

١. يبذل جهداً وكان عرقه دم

e.g. I sweat blood every week just to earn  
enough money to feed my family.

e.g. We sweated blood as we waited for  
the police to phone, not knowing if Charlie  
was alive or dead.

٢. من شدة القلق يشعر وكأنه يعرق دماً

يفور الدم من الغضب أو الغيظ

e.g. He always draws blood with his film  
reviews

يلفظ أو يقطر دماً من الغضب

e.g. After her speech, people who she'd  
criticized were spitting blood.

**make sb's blood boil**

يجعل الدم يغلي من الغضب

e.g. When I saw the rude way she talked to  
him it made my blood boil.

**a blood brother**

من يتخذ لنفسه أخًا بأن يجرحا نفسيهما ويخلط الدمهما

e.g. We were blood brothers - I was ready to die for him.

**be in the/your blood**

موهبة أو مهارة طبيعية وعادة مورثة

e.g. She is a wonderful dancer just like her mother. It must be in her blood.

**bloodied**

يتألم ولكن لا يهزم

**bloodied but unbowed**

مدرج في دماته ولكنه لم يهزم

e.g. I emerged bloodied but unbowed from my oral exam.

**bloody****bloody minded**

يحب المشاكل والجدل مع الغير دون سبب

e.g. There's no reason why we shouldn't do aerobics in the squash court = the sports committee are just being bloody minded.

**give sb a bloody nose** يهزم أو يحطم الغير

إما مؤقتًا أو إلى الأبد - يجرح كبرياءه

e.g. They gave their opponents a bloody nose in the debate.

**get a bloody nose**

ينهزم

e.g. They got a bloody nose when their new satellite channel failed due to lack of funds.

**blood-sucker** ١. (شخص أو حيوان أو حشرة)

مصاص دماء (المعنى حرفي)

٢. شخص يعيش على الابتزاز (مصاص دماء)

e.g. He is a real blood sucker of an employer.

**hot blood**

حاد الطبع

e.g. Try not to disagree with him - He's a hot-blood fellow and might flare up under trouble.

**a prince or princess of the blood**

أحد أفراد الأسرة المالكة

**blue blooded** أرستقراطي - من عليّة القوم -

من ذوى الدم الأزرق

e.g. A member of the royal family is said to have blue blood in his veins.

**blot****a blot on the landscape**

قذى - يسى إلى المنظر

e.g. This ugly looking factory is a real blot on the landscape.

**blot on one's scutcheon**

وصمة عار - لطفة في الجبين

e.g. He belonged to a respectable family - When he committed the crime, he put a blot on his scutcheon. (شعار)

**blot one's copybook**

يسوّى صحيفته - يلوّث سمعته

e.g. He blotted his copybook by failing all his exams.

**blot out**

يمحو

e.g. It will be many years before memories of the accident will be blotted out.

**blow****blow a fuse/a gasket/one's top/one's**

stack: (عامية)

يفضب أشد الغضب

e.g. When the boss finds out that Harry is late again, he'll blow a fuse.

**blow one's brains out**

يضرب نفسه بالنار في الرأس ليموت

e.g. The unlucky gambler left the casino and blew his brains out.

**blow one's (own) horn/trumpet**

يتفاخر بنفسه

e.g. That chap is very boring = he's always blowing his own horn.

**blow hot and cold**

يغيّر رأيه - يتردد

e.g. I don't know whether Joe is coming with us on the trip or not: he keeps blowing hot and cold about it.

**blow it** يُضيع فرصة (عامية وتستعمل في الماضي)  
e.g. He had a chance of making a million, but blew it.

**blow the gaff** يُفصح عن السر  
e.g. We were trying to keep the party for Jim as a surprise, but someone blew the gaff, and now Jim knows about it.

**blow-by-blow** كل تفاصيل الحدث - نقطة بنقطة  
e.g. She gave me a blow-by-blow account of her car crash.

**a blow job**  
عمل جنسي القصد منه متعة الرجل (بذئ ومستهجن)  
e.g. She gave him a blow job.

**cushion/soften the blow**  
يخفف من حدة تجربة أو المشكلة  
e.g. Free street parking is to be abolished, but residents are being offered reduced price parking permits in an attempt to cushion the blow.

**strike a blow for sth/sb**  
يضرب بنفسه مثلاً ليقفده الغير لإثبات رأى ما  
e.g. He claims to be striking a blow for gender equality by employing an equal number of men and women.

**strike a blow against/at sth**  
عكس التعبير السابق

e.g. The court's decision strikes a blow against minority rights.

**blows**  
**came to blows** يتشاجر - يتعارك

e.g. Demonstrators nearly came to blows with the police during the march.

**blow (wide open)** يعلن السر على الملأ  
e.g. The discovery of these private letters

has blown the politician's plans wide open.

**blow out** يُخمِد - يطفى

e.g. Blow out the candles.

**blow over** تسكن (العاصفة)

e.g. The storm will blow over.

**blow up** ١. ينفجر

e.g. The mine blew up soon after the workmen left.

e.g. I'm going to blow up the builder for his bad work ٢. يوبخ

e.g. It's importance has been blown up out of all proportion. يبالغ - يهوك

**blow the whistle on**  
يضع حداً لـ (تصرف غير مقبول)

e.g. If your father finds out about this, he'll soon blow the whistle on what you're doing.

blue

**into the wide/wild blue yonder**  
في الخلاء - منطقة نائية - (تعبير أدبي)  
ترحل إلى المجهول الواسع

e.g. I have a sudden desire to escape.

To head off into the wide blue yonder and never return.

**like blue blazes** عمل متكرر (تعبير قديم)

e.g. This sweater itches like blue blazes.

**out of the blue**

من علوم الغيب - دون سابق إنذار - فجأة

e.g. Then one day, completely out of the blue, I had a letter from her.

**talk a blue streak**

تُسرف في الكلام السريع - يتدفق منه الكلام بسرعة

e.g. She talked a blue streak and we just had to listen.

**until (you) are blue in the face**

عندما تكرر كلامك دون أن يستمع لك أحد

e.g. I can tell him to tidy his room until I'm blue in the face but it's always a mess.

تكرار الطلب دون جدوى

**blue arsed**

(run around/rush around etc) like a

blue-arsed fly تجرى هنا وهناك لإنجاز عملك

e.g. I've been running around like a blue arsed fly trying to get everything organized before I go on holiday.

**blue-collar**

عامل جِرفي

e.g. Blue collar workers in the factories were demanding wage increases.

**once in a blue moon**

قلماً - في مرات قليلة - نادراً

e.g. I used to see him a lot but now we meet only once in a blue moon.

**blue-eyes boy**

الإنسان أو الموظف المحظوظ عند رؤسائه

e.g. Mr. Smith has been the headmaster's blue-eyed boy. i.e. he has a very high opinion of him.

**blue murder**

مشهد عنيف

e.g. There'll be blue murder when she hears of this.

**blues (have) the blues**

حُزن أو أسى - مزاج سيئ

e.g. She had the blues since her husband left her.

**bluff**

**call sb's bluff**

يتحداه أن يكشف أوراقه أو ينفذ تهديده

e.g. Alice called his bluff and dared him to tell everyone what he knew about her.

**blushes**

**save/spare sb's blushes**

يُعفى شخصاً من الحرج - يحفظ له ماء وجهه

e.g. On television, we cut that line to spare Harry Carpenter's blushes.

**blush**

At (the) first blush.

للوهلة الأولى

e.g. At the first blush the government proposals seem generous.

**blushing**

**blushing violet**

شخص خجول جداً - شخص شديد الحياء

**board**

**across the board**

للجميع كافة وبالتساوي

e.g. They asked for a pay increase of ten pounds a week across the board.

**be above board**

تكون أميناً ملتزماً بالقانون

e.g. The deal was completely above board.

**go by the boards**

يتوقف (مشروع) أو ينتهي - لا يُستعمل

e.g. When modern machinery was introduced, old fashioned printing methods went by the board.

**on board**

(موظف) في الهيئة

e.g. We hope to have a new doctor on board by the end of the month.

**sweep the board**

يكتسح الجوائز أو الأصوات في الانتخابات

e.g. Her latest film swept the boards at last night's cinema awards.

**take on board sth**

يأخذ بآراء جديدة

e.g. Banks need to take on board the views of their customers.

**boards**

**tread the boards**

يعمل بالتمثيل المسرحي

e.g. So you're treading the boards these days, Emma, will you make money?!!

**boat**

**miss the boat**

نتأخر عن الميعاد المقرر

e.g. I sent off my university application at the last minute and nearly missed the boat.

**push the boat out**

نبتدّر في الصرف وخصوصاً في المناسبات

e.g. They really pushed the boat out for Jane's wedding.

**rock the boat** يسبب مشاكل بلا داع

e.g. We certainly don't want any one to rock the boat just before the election.

**in the same boat**

كلنا في الهم شركاء . كلنا في نفس الموقف

e.g. It's no use grumbling - we're all in the same boat.

**Bob**

**bob up**

١. يبرز أو يطلع فجأة - يصعد فجأة إلى السطح

e.g. There was a splash in the pond and a fish bobbed up.

**arrive suddenly** ٢. يظهر أو يصل فجأة

**Bob's your uncle** (عامية) وكما ترى كل

شيء أصبح سهلاً وعلى ما يرام بعد ما شرحته لك

e.g. It's very easy to operate this machine: you simply push this button, and Bob's your uncle.

**bodice-ripper** كتاب رومانسي من زمن بعيد

يظهر فيه الشخصيات انفعالات قوية (تعبير فكاهي)

e.g. She's written a serious novel, not some sort of bodice-ripper.

**body**

**body and soul**

بالروح والدم - يعتقد في شيء ما بكل كيانه

e.g. She dedicated herself to her research,

**body and soul.**

**a body blow** خسارة جمة

e.g. Losing the court case was a body blow to animal rights campaigners.

**keep body and soul together**

يحافظ على كيانه أو حياته - يسد رمقه

e.g. We can barely keep body and soul together on what he earns.

**bog**

**bog standard**

مستوى عادي جداً

e.g. I just want a completely bog standard washing machine.

**boil**

**go off the boil** يخبو - ينطفئ بريقه - ضعفت قوته

e.g. After winning their first two matches, the French team seem to have gone off the boil

زال تألقه

e.g. Our affair went off the boil when I discovered he was married.

**on the boil**

في منتهى القوة والنشاط

e.g. The corruption scandal is being kept on the boil by a series of new revelations.

**boiling**

الشعور

**reach boiling point** يصل إلى درجة الغليان

ولا يمكن كبت أو السيطرة عليه

e.g. Public anger reached boiling point when troops were called in to control protestors.

**bolt**

**a bolt from/out of the blue**

صاعقة من السماء - حدث غير متوقع

e.g. He seemed to be very happy in his job, so his resignation came as a bolt out of the blue

**bolt upright**

يجلس مستقيم الظهر فجأة

e.g. He woke to see her sitting bolt upright beside him and wondered what was the matter.

**shoot (your) bolt**

تستهلك كل جهدك في عمل ما (فلا تستطيع تكملته)

e.g. By the end of the third lap it was obvious that she had shot her bolt. and the Canadian runner took the lead.

**bold**

**as bold as brass**

(يمشي) بشدة الثقة بالنفس أو جرأة

e.g. He walked up to me bold as brass and asked if I had any spare change.

### bomb

**go like a bomb** (عامية) ينجح نجاحاً باهراً

e.g. Judging from the noise they are making, the party must be going like a bomb.

**go (like) a bomb** (عامية) ينطلق - يتحرك بسرعة

e.g. Henry's new sports car goes like an absolute bomb.

### put a bomb under sb

يشحذ همة شخص ليعمل أسرع

e.g. I'd like to put a bomb under those solicitors.

### bona fide

يخلص - لا يحاول خداعك

e.g. The new immigration policy is so severe it risks rejecting bona fide political refugees.

### bone of contention

مثار نزاع

e.g. The boundary line between their farms has been a bone of contention between them.

### bone

#### be bone dry

**be as dry as a bone** يابس كالعظام

e.g. The ground was bone dry after three weeks without rain.

#### be bone idle

تكون في منتهى الكسل

e.g. She's bone idle. She just sits around the house all day watching TV.

#### be close to the bone

قريباً جداً من الحقيقة المولمة

#### be near the bone

e.g. He said he was only joking, but his comments were a bit close to the bone.

#### be cut to the bone

نقترب من الإفلاس - إلى خط الفقر

e.g. How can we create quality programmes when our funding has been cut to the bone?

**he/she doesn't have a (jealous, mean, unkind etc) bone in his/her body**

خال من العيوب وخاصة الحسد أو القسوة أى طيب جداً

e.g. She wasn't the possessive type, and there wasn't a jealous bone in her body.

### have a bone to pick with sb

تسبب نزاعاً أو توبيخاً أو إهانة

e.g. I have a bone to pick with you in connection with your unpunctuality.

### bones

#### I (can) feel it in my bones

لديه إحساس شبه أكيد

e.g. The train will be full: I can feel it in my bones.

#### make no bones about sth

لا يتنكر - لا يخفى أو يدارى

e.g. I'm disappointed, I'll make no bones about it.

### bon mot

(كلمة حلوة) - تعليق طريف ، كلمات فكاهية

e.g. Wilde's bon mots are legendary.

### bon viveur

**a bon viveur** من يحب التمتع برغد العيش ، من يحب التمتع بالمأكل والمشرب

e.g. A noted bon viveur, he had a passion for the French cuisine.

### boo

**not say boo** (عامية) لم ينطق بكلمة

e.g. She expected the boss to be angry, but he didn't say boo.

#### wouldn't say boo to a goose (عامية)

إنه إنسان فى غاية الخجل والتوتر

#### wouldn't say boo (عامية)

لا يهش ولا ينش (عامية عربية)

#### wouldn't say boo to a fly (عامية)

e.g. He wouldn't say boo to a goose, so I don't think he's cut out for a career in the

police.

book

crack a book (عامية) تفتح كتاباً

e.g. I haven't seen her crack a book and the French test is tomorrow.

go by the book يتبع النصوص المكتوبة في كتاب - يتقيد بمواد القانون مثلاً

do sth by the book

e.g. My lawyer always goes strictly by the book.

in my book في رأيي - كما اعتقد

e.g. She's never lied to me, and in my book that counts for a lot.

read sb like a book يعرفه ظاهراً وباطناً

e.g. You're bored, aren't you? I can read you like a book.

you can't judge a book by its cover

لا تتخذع بالمظاهر

e.g. She doesn't look very intelligent, but you can't judge a book by its cover.

bring sb to book يعاقبه طبقاً للعرف أو القانون

e.g. A crime has been committed and whoever is responsible must be brought to book.

throw the book at sb (عامية)

يعاقبه أو ينتقده نقداً لاذعاً

e.g. It was the fifth time Frank had been arrested for drink-driving so the judge threw the book at him.

go by the book

يتقيد بالقوانين أو القواعد أو التعليمات

speak by the book يستشهد بالنصوص

e.g. Without speaking by the book, I am sure there is a law against cycling on the path.

suit one's book يناسب أو يتفق على خطته

e.g. The arrangement will suit my book very well indeed.

take a leaf out of a person's book

يَحذو حَذْوَهُ

e.g. I think I'll take a leaf out of his book and go to bed early.

books

be in sb's good books

تكون حسن السمعة عنده - تكون عند حسن ظنه

e.g. I cleaned the bathroom yesterday so I'm in my mother's good books.

be in sb's bad books

وبالعكس لا تكون عند حسن ظنه

e.g. He's in her bad books because he arrived 2 hours late.

cook the books (عامية)

يتلاعب في السجلات (كتب المنظمة) بفرض السرقة

e.g. One of the directors had been cooking the books and the firm had been losing money for years.

hit the books

يستذكر دروسه

e.g. I can't go out tonight. I've got to hit the books.

That's/there's a turn-up for the books

مثل للأوضاع المقلوبة التي تدهش

e.g. There's a turn up for the books - A Frenchman who loves English food.

boot

give sb the boot ١. يُقيل من العمل - يرفد

e.g. They gave him the boot for swearing at the manager.

e.g. She gave him the boot because he wouldn't stop talking about his ex. girl friends.

٢. ينهي علاقة عاطفية

put the boot in

١. يزيد الطين بله - يجعل الأمر أكثر سوءاً

e.g. He lost his job and then his wife put the boot in by announcing she was leaving him.

e.g. Four lads pushed him down and then put the boot in.

٢. يركل - يرفس

boots

**die with (your) boots on**

تموت وأنت لا تزال تعمل

e.g. I never want to retire - I'd rather die with my boots on.

**hang up your boots** توقف عن اللعب (رياضة)

e.g. After a disastrous defeat, the player may hang up his boots once and for all.

**lick sb's boots** يتملقق بذله ومهانة

e.g. I'm not ready to lick somebody's boots to get a promotion.

**bootstraps****haul/pull yourself up by your bootstraps:**

اعتمد على نفسك في تحسين أوضاعك

e.g. My father pulled himself up by his bootstraps to become one of the richest men in the country.

**boot****the boot/shoe is on the other foot**

تغير الموقف - ينقلب الوضع

e.g. Jack used to be rich and Jim was poor and now the boot is on the other foot, i.e. Jim is rich and Jack is poor. تنعكس الآلية

**border****bordering** يقرب - يوشك أن يكون

e.g. His manner was abrupt, bordering on insolence.

**bore****bore the arse off sb.** (عامية بذية)**bore the ass off sb.** يصيبه بالملل

e.g. These wildlife programmes bore the arse off me.

**bored****be bored to death/tears**

يصاب بالملل إلى أقصى حد - زهقان جداً

**be bored stiff****bore sb to death/tears** يُصيبه بالملل**bore sb stiff****born****born and bred** وُلد ونشأ

e.g. He's a London born and bred.

**be born with a silver spoon in (your)****mouth** ولد ومعلقة من الفضة في فمه

e.g. His lack of concern about money is natural of someone who was born with a silver spoon in their mouth. أى ولد في رفاهية

**I/he/she/ wasn't born yesterday**

شخص ليس بخفي ولا يسهل خداعه (مش ابن امبارح) (عامية مصرية)

e.g. You can't expect your mother to believe that - she wasn't born yesterday.

**born before one's time** سابق لعصره أو زمانه

e.g. Some artists are born before their time: their genius is not recognized until long after their deaths.

**In all one's born days** منذ ولد طوال عُمره

e.g. I've never been so surprised in all my born days.

**borne****(something) borne in upon me**

يقرأ ويرسخ في الذهن

e.g. It was gradually borne in upon him that his job was leading nowhere and that he had better change it.

**bosom****in the bosom of** (تعبير أدبي) في أحضان

e.g. She was glad to be home back in the bosom of her family.

**bossy****a bossy boots** (عامية) طريقة غير مهذبة تصف

شخصاً يحب التحكم في الآخرين

e.g. Karen's such a bossy boots, ordering us all the time.

**bottle**

**hit the bottle** يلجأ إلى الكحول للهروب من مشاكله  
e.g. He lost his job and hit the bottle.

**be on the bottle** عاد إلى شرب (الخمير)  
e.g. She wasn't making much sense when I talked to her, I think she's on the bottle again.

**put new wine in old bottles**  
يصب أفكاراً جديدة في قوالب قديمة  
e.g. Was the speaker merely putting new wine into old bottles?

### bottom

**sb's bottom drawer** الأشياء الثمينة التي تجمعها العروس لتحتفظ بها في درجتها  
e.g. I've given her some silver cutlery for her bottom drawer.

**sb's bottom line**  
أقل سعر - أقل ثمن يقبل به شخص نظير شيء ما  
e.g. My bottom line on this job is £ 5000. I can't do it for less.

**the bottom drops/falls out of the market**  
يصيبه الكساد - لا يشتريه الناس  
e.g. The bottom fell out of the art market and dealers were left with hundreds of unsaleable paintings.

1. **the bottom line** أهم ما في الموضوع  
e.g. The bottom line is that people's health is at risk if they smoke.

2. **the bottom line** النتيجة النهائية  
e.g. The bottom line is what counts in most companies these days.

**at the bottom of the heap/pile**  
في القاع - في أسفل وضع  
e.g. The homeless are at the bottom of the pile with little hope of improving their situation.

**be bumping along** ما زال في الحضيض ويتقدم ببطء  
e.g. With the economy bumping along the

bottom, it seems unlikely any new jobs will be created.

**be/lie at the bottom of sth** يكون مصدرًا (للمتاعب) - يكون السبب الخفي الحقيقي  
e.g. I don't know for certain why she dislikes you, but I suspect jealousy is at the bottom of it.

**from the bottom of (your) heart**  
من القلب - بمتنتهى الإخلاص  
e.g. We would like to thank you from the bottom of our hearts for all your help.

**get to the bottom of sth**  
يصل إلى لب أو يكتشف أساس الموضوع  
e.g. The family finally got to the bottom of why their boy was killed.

**knock the bottom out of sth**  
يُخرب - يضعف من أساس الشيء (عامية)  
e.g. Ben losing his job has knocked the bottom out of our plans to buy a house.

**bottomless**  
**bottomless pit** عمق سحيق - جهنم - الهاوية  
e.g. It's a poor country with a bottomless pit of debt.

**touch bottom** يلمس القاع (في البحر)  
e.g. The boat's keel touched bottom.

**bound**  
**be bound and determined** مُصمم  
e.g. She's bound and determined to make her career in medical research.

**bounds**  
**be out of bounds** ١. خارج عن نطاق  
e.g. All military sites are totally out of all bounds.

e.g. High fat foods are out of bounds on this diet.  
٢. أمر غير مسموح به

**know no bounds**  
لا يعرف حدوداً - يتعدى (شعور) كل الحدود

e.g. Tom's loyalty to the company knows no bounds.

bow

**bow and scrape**

يتملق بذل - الركوع والسجود لكبار القوم

e.g. We must realize that the new airport is going to be built in our area: we must bow to the inevitable, and give up our campaign against it.

**draw the long bow** يباليغ - يُغالي

e.g. Then he went into a lot of particulars, and I began to think that he was drawing the long bow.

**two strings (or another string) to one's**

bow لديه بداثل

e.g. Don't think he's just a person who writes books. He has two strings to his bow.

**bowling along** يسير بلا مُعوق - ينساب

e.g. Work is bowling along nicely.

bowl

**bowled over** يُطرح أرضاً ، ينقلب على ظهره

e.g. 1. The little girl was bowled over in the rush to the train.

2. When I heard the news. I was completely bowled over.

تغمره المشاعر (الدهشة أو الفرح)

boy

**a blue-eyed boy**

رجل محظوظ يحبه المسئولون

e.g. He was very much the blue-eyed boy in the office.

**a mummy's/mother's boy**

ابن أمه - متعلق بأمه - أمه تتحكم فيه

**a mama' boy**

e.g. He was often depicted as a weak, witted mama's boy with a domineering mother.

boys

**boys will be boys**

سيظل الأولاد أولاداً يلعبون ويصخبون

e.g. The children had left her living-room in a mess, but she simply shrugged and said, " boys will be boys ".

**the boys in blue** البوليس

e.g. The boys in blue were round again last night, asking questions.

brain

**a brain box** فى منتهى الذكاء

e.g. Come on brain box, what's the answer?

**a brain drain** هجرة العقول - استنزاف العقول وهجرتهم إلى دول أخرى

e.g. There is a brain drain of British mathematicians to the united states.

**a brain trust** مستشارى الرئيس - هيئة متخصصين للإجابة على الأسئلة

e.g. He joined the President's brain trust for the election campaign.

**be brain dead** مُرهق ذهنياً

e.g. By the time I leave work I'm completely brain dead.

**be out of (your) brain**

سكران مخمور غير واقعي

e.g. By the time I arrived at the party he was out of his brain.

**get (your) brain in gear**

فكر - استعمل العقل والمنطق

e.g. I've got to get my brain in gear for the meeting this afternoon.

**have sth on the brain** فكرة مسيطرة على العقل

e.g. You've got cars on the brain. can't we talk about something else for change?

**be the brain behind sth** العقل المدبر

e.g. He was the brain behind many of the best movies ever made.

brains

**beat (your) brains out**

يقدرح زناد فكره - يفكر فى أمر بجدية حتى يجد له حلاً

e.g. I've beaten my brains out trying to think of a way of getting the money to her in time.

**blow sb's brains out**

يقتل شخصاً برصاصة في رأسه

e.g. To commit suicide she blew her brains out.

**pick sb's brains**

يستشير من هم أعلى منه في موضوع

e.g. I'd love to pick your brains about computers - you seem to be the expert around here.

**brakes**

**put the brakes on** يُفرمل - يوقف عمل الشيء

e.g. The government has put brakes on any further spending

**brand/brand new** جديد تماماً

e.g. This car is brand new. I only bought it yesterday

**branch**

**branch out** يتفرع

e.g. The chip/shop is branching out into a café as well.

**brass**

**brass monkey weather** جو بارد جداً

e.g. It's a brass monkey weather totally isn't it.

**be cold enough to freeze the balls off a**

**brass monkey** عامية بذيفة

e.g. We were in Moscow, and it was cold enough to freeze the balls off a brass monkey.

**the brass ring**

جائزة أو نجاح يتبارى الناس للحصول عليه

e.g. Our aim is to have the best team in the league. The brass ring is there, guys go and get it.

**get down to brass tacks**

الوصول إلى أصل الشيء

e.g. Let's get down to brass tacks. Who's paying for all this?

**have the brass (neck)**

**have the brass (balls)** (عامية بذيفة)

كلام تعبر به عن احتقارك لشخص يثق بنفسه

e.g. He has the brass balls, to announce his engagement to Sally in front of his ex-wife.

**brass farthing** أصغر عملة - فلس - أتفه شيء

e.g. I don't care a brass farthing for what he thinks.

**brave**

**put a brave face/front on sth**

يتصنع إحساساً زائفاً بالسعادة - يُظهر غير ما يبطن في الحالات الصعبة

e.g. They've had some bad luck, but they've put a brave face on their problems.

**put on a brave face/front** يُمثل أنه شجاع

e.g. He doesn't seem upset about losing. Do you think he's just putting on a brave face?

**brazen**

**brazen out**

لا يشعر بخجل أو حياء - يتحدى بصفاقة

e.g. He addressed his host by the wrong name, but he just smiled and brazened it out.

**brawn** عضلات

**be all brawn and no brains**

صحيح الجسم قليل الذكاء

e.g. I agree he's got a good body, but he's all brawn and no brains.

**breach**

**step into the breach** يسد الفراغ - يحل محل

e.g. Professor Cottier stepped into the breach when the guest lecturer failed to turn up.

**breach of faith** الإنكث بالعهد

e.g. It was a breach of faith to reveal the information I gave you.

**breach of the peace** إخلال بالأمن

e.g. He was sent to prison for a breach of the peace.

**breach of promise** (للزواج)

نكث بالوعد ولا سيما بوعد الزواج

e.g. They might take the case to court and try him for breach of promise.

**heal the breach**

يرأب الصدع - يصلح ذات البين - يلمم الجراح

e.g. I think that the coming of the new director will finally heal the breach between John & Peter.

**bread**

**sb's bread and butter**

لقمة العيش - مصدر الرزق - موارد العيش

e.g. Teaching is his bread and butter.

**Bread-and-butter** ما يقيم أود الحياة

e.g. Unemployment and taxes are the bread-and-butter issues of this campaign.

**bread and circuses**

الأنشطة التي تنسى الناس همومهم وتفرحهم

e.g. Tax cuts are just bread and circuses designed to distract attention from the underlying economic crisis.

**bread winner**

من يكسب الرزق ويصرف على البيت

e.g. The husband is the breadwinner in this family.

**break bread with** يأكل معه عيشًا وملحًا (ع.م)

e.g. It was his first offer to break bread with me.

**butter both sides of one's bread**

يتكسب من مصدرين في نفس الوقت

e.g. He's buttering both sides of his bread. He works for us during the day and has a job with another company during the evening.

**cast one's bread upon the waters**

يعمل الخير ويرميه في البحر (ع.م) - لا يتوقع جزاءً من فعل الخير

e.g. To do good without immediately expecting anything in return.

**know which side his bread is buttered**

يعرف من أين يؤكل الكنتف (ع.م) - يعرف من أين يستفيد

e.g. He wouldn't be rude to his boss. He knows which side the bread is buttered.

**take the bread out of someone's mouth**

يسلب الغير لقمة العيش - يحرمه من رزقه

e.g. If you do that work, you'll be taking the bread out of the mouth of your fellow workers here.

**breadline**

**be/live in the breadline**

(يعيش) على الكفاف - في خط الفقر

e.g. Most of the families of the unemployed are on the breadline.

**be/live below the breadline**

(يعيش) تحت خط الفقر

e.g. There are immigrant families living below the breadline in some areas.

**break**

**give sb a break** (عامية)

توقف عن نقد ومضايقه شخص ما

e.g. Give her a break - she's only a child and she didn't mean any harm.

**break/come/fall apart at the seams**

يتمزق - يتفكك - ينفرط عقده

e.g. I had planned to go to the football match with my friends, but one of them became ill and the whole arrangement began to fall apart at the seams.

**break the bank** يسبب إفلاس (بيت قمار)

e.g. I'm the man who broke the bank at Monte Carlo.

**break away**      ينفصل - يفلت - يستقل

e.g. I broke away from the association ten years ago.

**break down**      ١. يُهشم - يُكسر - ينهار

e.g. We shall have to break down the door to enter.

e.g. When she heard he was dead, ٢. ينهار she broke down completely

**break even**

يتساوى الربح مع الخسارة - لا ربح ولا خاسر

e.g. The chairman said in spite of many difficulties, he expected that the company would at least break even.

**break from/forth**      ينطلق من - ينبعث من

e.g. Cheers broke from the crowd when the teams appeared.

**break the ice**      يذيب الجليد

e.g. To break the ice, Ted spoke of his interest in mountain climbing, and they soon had a conversation going.

**break in**      ١. يقتحم

**break in**      ٢. يقاطع أثناء الحديث

e.g. I could tell the story better if so many people didn't break in.

e.g. I've spent nearly six months breaking in my pony. ٣. يروض - يدرّب - يلين سيارة

**break a journey**      يتوقف للراحة أثناء الرحلة

e.g. We are breaking our journey at Chester for one night.

**break a lance**

يجادل - يقارع (شخصاً) بالحجة بالحجة

e.g. The young officer was determined to succeed and was not afraid to break a lance or two with his generals.

**break loose**      يُفلت من قيد - يتحرر

e.g. The dog broke loose from its chain.

**break new ground**      يأتي بجديد (في بحث

أو غيره) يفز ميداناً جديداً - يفتح آفاقاً جديدة

e.g. We shall break new ground in the spring by opening a shop at Liverpool.

**break the news**

يعلن خبراً - يتلطف في إبلاغ خبر (سيئ)

e.g. Please break the bad news to him gently.

**break off**

يكف أو يتوقف فجأة أو مؤقتاً (عن الكلام)

e.g. We were discussing our plans, but had to break off when the telephone rang.

**break one's heart**

يكسر الخاطر أو القلب - يسبب حزناً شديداً

e.g. It will break his heart to retire.

**break one's neck**

يركض ركضاً ، يعمل بأقصى طاقته

e.g. I broke my neck to arrive in time.

**break out**      ١. يخرج عنوة - يفر

e.g. He broke out of prison, but was caught again later.

**a roar of cheering broke out**

٢. ينطلق - يندلع (حريق)

**break/beat the/a record**      يحطم رقماً قياسياً

e.g. I had to break the speed record to get to the wedding in time.

**break the thread**      يقطع حبل أو سياق الحديث

e.g. I was telling the children a story, when the door bell rang and broke the thread.

**break through**      ينفذ من خلال - يخترق

e.g. The sun broke through the clouds.

**break up**      ١. يفتت - يُشقق - ينهي - يضع حداً لشيء

e.g. Freezing weather will break up the soil.

e.g. The party broke up when the police arrived.      ينسلخ عنه - يقطع صلته (بشخص آخر)

يقاطع - يخاصم

e.g. He had broken up with some friends who had changed their ideas.

**make a break for it**      يحاول الهرب أو الإفلات

e.g. He tried to make a break for it and I had to hold him.

**the weather breaks** (الطقس) يتغير - يتقلب

e.g. The cold weather at last broke at the end of the month.

**a breakthrough**

مُخْرَج (من إشكال) - تقدم مفاجئ (في المعرفة)

e.g. Scientists have made a breakthrough in their treatment of that disease.

**break camp**

ينتقل المعسكر إلى مكان آخر - أو ينتهي تماماً

e.g. The regiment broke camp at dawn and moved on.

**breakfast**

**eat sb for breakfast**

يظهر الغضب أو ينتقد شخصاً ما نقداً لاذعاً

e.g. My boss would eat me for breakfast if I asked him for money.

**breast**

**beat your breast**

يتظاهر بالحزن أو الأسف أمام الجميع

e.g. Managers are beating their breasts about the loss of fifty jobs, but staff suspect more redundancies are on the way.

**breast-beating** إظهار الأسف بالضرب على الصدر

e.g. No amount of breast beating will bring back those who died in the crash.

**make a clean breast (of)**

يعترف - يُفضي بكل ما عنده

**breath**

**a breath of (fresh) air** (تعبير أدبي)

شم نسمة من الهواء النقي

e.g. let's go into the garden for a breath of air.

e.g. The new typist is a real breath of fresh air.

(تعبير تجاري) روح جديدة نشطة

**catch your breath** ١. يشهق علامة على دهشته

e.g. I caught my breath when I saw the scar on her face.

e.g. She stopped to catch her ٢. يلهث

breath at the top of the hill.

**hold one's breath**

يحبس أنفاسه (قلماً على شيء أو لهفة عليه)

e.g. The whole family held its breath when he went to France for a life saving heart operation.

**take (your) breath away** يُذهل - يبهر الأنفاس

e.g. Your offer is so generous that it takes my breath away.

**under (your breath)**

همساً - بصوت خفيض أو هامس

e.g. "I don't believe you", she muttered under her breath.

**a waste of breath**

ضياع للجهد

e.g. I could try and persuade her to stay, but it would probably be a waste of breath.

**waste (your) breath**

تضييع جهودك

e.g. You'd be wasting your breath reporting it to the police - they never look for stolen bikes.

**the breath of one's nostrils**

أمر حيوي - أمر ضروري كالهواء للإنسان

e.g. His novels were discussed in the society whose flatteries were as the breath of his nostrils.

**(all) in the same breath**

في نفس واحد أو وقت واحد

e.g. You tell me in the same breath that it is useless to investigate Sir Charles' death, and that you desire one to do it!

**out/short of breath**

مقطوع النفس - لا يستطيع التقاط أنفاسه

e.g. I'm out of breath after running upstairs.

**with one's last breath** إلى آخر رمق في حياته

e.g. I would maintain his innocence with my last breath.

**breathe**

**breathe again** يسترد أنفاسه - يتنفس الصعداء

e.g. The floods subsided, and the villagers breathed again.

**breathe down someone's neck**

١. يكون خلفه مباشرة ، في أثره تماماً

e.g. Although Smith was running hard, Jones was breathing down his neck.

e.g. I can't work with you breathing down my neck all the time.

٢. يراقب حركاته وسكناته - يقف على رأسه (عامية)

**breathe fire and brimstone**

يهدد - يُرغى ويزيد

e.g. When he heard what had happened, he began to breathe fire and brimstone. But it was too late.

**breathe his last** يلفظ آخر أنفاسه - يموت

e.g. The dog had breathed its last in doing its master's service.

**breathe** (e.g. revenge, curses, blessings . . . etc)

e.g. He stood in the middle of the room, breathing curses on the man who swindled him.

**not to breathe a syllable** لا يثبت بينت شفة

e.g. I promised not to breathe a syllable about what he told me.

**breathe easily/freely**

يتنفس الصعداء - يتنفس براحة نفسية

e.g. It was a dangerous journey, but after we had crossed the river we were able to breathe more easily.

**breathing space** يتنفس - فترة لالتقاط الأنفاس

e.g. I felt I must be alone, I must have-breathing space to think of the terrible thing that the rogue accused me of.

**brief****hold no brief for**

ليس لديه استعداد للدفاع عن أو المناقشة

e.g. I hold no particular brief for religion, but I often feel that Buddhism can touch us a lot.

**in brief** موجز أو قصارى القول ، بإيجاز ، الخلاصة

e.g. It would take a long time to go into all the details, but I can give you the facts in brief.

**brink****be on the brink of doing something**

على وشك

e.g. The club's manager dismissed reports that he was on the brink of buying a new player.

**on the brink of sth**

على مقربة من - على شفى (حرب - إفلاس - شهرة)

e.g. The country is on the brink of civil war.

e.g. She is on the brink of international stardom.

**brim**

١. إلى الحافة - حتى الامتلاء

e.g. In the brim of any vessel made to contain fluid.

e.g. She was filled to the brim with happiness.

٢. لدرجة الامتلاء - طافح

**brick****be/come up against a brick wall**

تناطح الحائط - تحاول عمل شيء مستعصي

e.g. I've tried everywhere I can think of for funding, but I've come up against a brick wall.

**shit a brick** (بذئ) في حالة خوف شديد وقلق

e.g. My niece took me on the roller coaster and I nearly shit a brick.

**a brick, or a regular brick** (عامية)

شخص يعتمد عليه - شخص موثوق به

**brick up** يسد ثغرة بالأجر أو الطوب

e.g. There was once a window there, but it

has been bricked up for centuries.

### drop a brick

يتصرف تصرفاً غير لائق - تنقصه اللياقة

e.g. I was dismissed from my job because I dropped a few bricks in front of some important customers.

### bricks

#### you can't make bricks without straw

يفزل بلا خيوط - يعمل شيئاً دون توافر المواد اللازمة

e.g. I need an electric drill to put these shelves up. You can't make bricks without straw.

### bricks

#### come down like a ton of (a hundred of bricks) (عامية)

e.g. The manager came down on him like a ton of bricks for leaving the door of the safe open.

### bridge

I'll/we'll cross that bridge when I/we come to it.

e.g. What if the flight is delayed? I will cross that bridge when I come to it.

لن تحمل هم شيء أو مصيبة . . إلخ قبل وقوعها في الوقت المناسب ، كل شيء في وقته

### bridges

يتواصل ويبنى صداقات مع الناس

e.g. A local charity is working to build bridges between different ethnic groups in the area.

### bring

#### bring a lump to one's throat

في حلقة عُصه - أى على وشك البكاء

e.g. Waving goodbye to him brought a lump to my throat.

#### bring someone (back) down to earth

تجعله يواجه الحقيقة

e.g. He is not at all a practical person: perhaps having to earn a living will bring

him down to earth.

#### bring home to one

e.g. My cousin's death from cancer brought home to me the dangers of being a heavy smoker.

يُعلم - يبين

يُولد - يتسبب في نشأة

e.g. The new government brought into being a completely new system of education.

#### bring/come into question

يتحول إلى موضوع للمناقشة

e.g. The scientists' discoveries brought into question all the previous ideas about the beginning of life on earth.

#### bring the house down

تصفيق الجمهور الحاد وكأنه سيهدم المسرح

e.g. The young singer's performance brought the house down. The applause lasted for about half an hour.

bring/come to a close يُنهى شيئاً

e.g. The service was brought to a close with a hymn.

#### bring to bay

يتبع الخصم بإصرار حتى يدركه ويهزمه

e.g. The police at last brought the criminals to bay in an old warehouse.

bring (one's attention) to bear on يُنبه

e.g. Instead of studying useless things, professors should bring their intelligence to bear on the problems of world poverty and world peace.

bring to light يُظهر إلى النور - يكشف عن شيء

e.g. The researcher had brought to light some interesting facts about how diseases are spread.

bring to mind يذكّر

e.g. Seeing the child reading brought to mind the books I read when I was a boy.

**bring to pass** يُحدث أمراً

e.g. The new government promised a more equal society, but they never brought it to pass.

**bring up the rear**

يلزم المؤخرة (عادة في الجيش)

e.g. The mounted soldiers went at the front, and the foot-soldiers brought up the rear.

**bring word** يبلغ - ينقل (معلومات أو أخباراً)

e.g. I'll bring you word of the new market prices as soon as they're out.

**bring out the best in** يظهر أحسن ما في الشخص

e.g. I can't stop criticizing her - she just brings out the worst in me. (العكس)

**bright**

**bright and early**

مبكر ومضى الوجه - ونشط أو فكرة جديدة

e.g. You're up and early

**a bright spark** الشخص الذكي (هذا التعبير

يستعمل في التهكم على الشخص الغبي)

e.g. Some bright spark was clearing up and threw my invitation away.

**a bright spot** نقطة مضيئة في جو حالك

e.g. The only bright spot in Liverpool's disastrous performance was a stunning goal in the second half.

**the bright lights**

المتألقون من الناس والأماكن المتميزة

e.g. I went in search of the bright lights but all I found was poverty and loneliness.

**be as bright as a button**

تكون ذكياً وقادراً على التكيف

e.g. She was as bright as a button - always asking questions and quick to help.

**be bright and breezy**

تكون سعيداً وواثقاً من نفسك

e.g. I get a bit depressed at times, whereas Gill's always bright and breezy.

**look on the bright side:**

ينظر إلى الجانب المشرق (متفائل)

e.g. Look on the bright side, The accident insurance might pay for a new car.

**bright-eyed**

**be bright-eyed and bushy tailed**

مملوء بالنشاط ومتحفز للعمل (على سبيل المزاح)

e.g. She was bright-eyed and bushy-tailed the next morning, despite having been up half the night.

**broad**

**as broad as it is long** عرضُه كطولُه

e.g. Going there by car takes ten minutes, and train it's about the same: it's as broad as it's long.

**(in) broad daylight** في وضع النهار

e.g. Criminals used to rob people only when it was dark, but now they are doing it in broad daylight.

**broad (brush) strokes**

يصف شيئاً وصفاً عاماً دون تفاصيل

e.g. In a few broad brush strokes, he summed up his beliefs.

**a broad church**

منظمة لا عرقية تضم أعضاء من أصول مختلفة

e.g. The Congress remains a broad church with members from a diversity of backgrounds.

**broadly speaking** وعموماً - وبكلام عام

e.g. Broadly speaking, in our society, doctors tend to be male, and nurses female: but of course, there are exceptions.

**be broad in the beam** (تعبير قديم)

عريض القعر (الجزء الأسفل من الجسم)

e.g. Tess has always been rather broad in the beam, despite all those diets.

**broke**

**go for broke** (عامية)

يضحى بكل ما يملك في سبيل شيء ما

e.g. She decided to go for broke and pursue her acting career full-time.

**if ain't broke, don't fix it**

دعها وشأنها ما دامت الأمور تعمل بكفاءة

e.g. We're happy with our exam system, and as they say, if it ain't broke don't fix it.

**broken accents** كلام متقطع أو بصوت متهدج

e.g. He stood before his father, and begged for his help in broken accents.

**Bronx**

**a Bronx cheer** طريقة بذينة تأتي بوضع اللسان بين الشفتين ثم إصدار صوت

e.g. Cindy turned around and blew a Bronx cheer at the kids who'd been teasing her.

**brown** البننى

**be as brown as a berry**

تحصل على اللون الأسمر نتيجة للتعرض للشمس

**brown bagging**

وضع الأكل في كيس بنى اللون لأكله خارج المنزل  
e.g. We've stopped brown-bagging: it's too cold now to eat in the park.

**brown bag** مأكولات موضوعة في كيس بنى اللون

e.g. We had our meeting over a brown bag lunch.

**brownie**

**earn/get brownie points**

تحصل على مديح واستحسان لقاء ما عملته (عامية)

e.g. I thought I might get some brownie points by helping to organize the party.

**brown-nose**

إنسان يتملق شخصاً ذا نفوذ فيتضايق منه الآخرون

e.g. The rest of the class were sick of watching him brown-nose.

**in a brown study**

شارد الذهن - مستغرق في التفكير - سارح

e.g. He was sitting there in a brown study and I had to wait several minutes before he noticed I was there.

**browned/cheesed off** شاعر بالملل - يتضايق

e.g. We've been kept waiting for over an hour, and we're getting a bit browned off.

I'm cheesed off with him always being late.

**brows**

**knit (your) brows**

يقطب جبينه من الغضب أو القلق

e.g. He knitted his brows as he listened to the storm forecast.

**brunt**

**bear/take the brunt of st.**

يتحمل العبء الرئيسى

e.g. The oldest parts of the town bore the brunt of the missile attacks.

**bubble**

**the bubble bursts** سعادة تنتهى فجأة

e.g. The economy was booming, then the bubble burst with the stock market crash.

**burst the bubble:** Their first argument burst the bubble.

**buck**

**buck naked** (عامية) عارٍ كما ولدته أمه

e.g. I got a shock when I saw her sitting buck naked, drink in hand, watching TV.

**The buck stops here**

يأخذ الأمر على عاتقه - ينهى الموضوع

e.g. We carry out all the safety tests in this department, so the buck stops here.

**the buck stops with sb.**

e.g. The police authorized the raid and they must accept that the buck stops with them.

يأخذون الموضوع على عاتقهم

**make a fast/quick buck**

يغتنى بالمال بسرعة (وأحياناً بطرق غير مشروعة)

**buck** = دولار

e.g. Times are hard, you have to make a fast buck wherever and however you can.

**pass the buck** تلوم شخصاً آخر على ما قصرت

في أدائه أنت - يتهرب من المسئولية بإلقاءها على الغير  
e.g. Parents often try to pass the buck to teachers when children misbehave in school.

bucket

kick the bucket (عامية) يموت

e.g. He had a heart attack and kicked the bucket.

buckets

sweat buckets يعرق بغزارة

e.g. I was sweating buckets under my plastic rain jacket.

bucks

a bucks party حفلة العزّاب - حفلة

يقيمها أصدقاء العريس قبل يوم زفافه

e.g. I got a bit drunk at Pete's bucks party and disgraced myself.

come down in sheets/buckets

تمطر كأفواه القرب - بغزارة

bud

nip sth in the bud يحل المشكلة في بدايتها

e.g. The strike was nipped in the bud by some clever negotiations.

buff (لغة قديمة) عارٍ - دون ملابس

e.g. He came out of the bedroom in the buff.

buffers

hit the buffers تتوقف - تنتهي

e.g. The talks hit the buffers after only four hours.

build

build castles in the air

يبنى قصوراً في الهواء - يحلم بالمتحيل

e.g. You should give yourself aims that you know you can achieve: there is no point in building castles in the air.

built

be built like a brick shithouse (عامية بذينة)

قوى وكبير الحجم

e.g. I wasn't going to argue with him - he

was built like a brick shithouse.

be built like a tank كبير الحجم وقوى وصلب

e.g. These cars are built like tanks.

be built on sand

ضعيف الأساس كالمبنى على الرمال - هش

e.g. They seem quite happy now but I have a feeling that this marriage is built on sand.

bull

be like a bull in a china shop

كثور هائج في محل لبيع الخزف - غير مناسب

e.g. She's like a bull in a china shop when it comes to dealing with people's feeling.

like a bull at a gate يقوم بعمل بسرعة هائلة

e.g. He wants to finish the shelves today so he's going at them like a bull at a gate.

take the bull by the horns

يجابه موقفاً صعباً بشجاعة كمن أمسك الثور من قرنيه

e.g. Why don't you take the bull by the horns and tell him to leave.

bull's-eye

score/hit a bull's eye يصيب كبد الحقيقة

e.g. The old lady could usually hit the

bull's-eye and guess exactly what her grandchildren would like as presents.

bullet

give someone the bullet يفصل من الوظيفة

e.g. I got the bullet from my last job for coming to work late every morning.

bullets

sweat bullets

تكون في منتهى القلق أو الخوف والتوتر

e.g. He was sweating bullets by the time the police had finished questioning him.

bull-headed

إنسان عنيد جداً ويصمم على عمل ما يريد

e.g. He's completely bull-headed. I asked him not to throw out that old table, but he did it anyway.

**bully****bully for you** (عامية)

تقول هذا عندما لا تريد أن نعترف بالفضل للآخرين

e.g. I cleaned the whole house yesterday,  
"Bully for you."

**a bully pulpit** وظيفة أو مكانة يستطيع الفرد فيها أن يقنع الناس برأيه

e.g. The presidency is a wonderful bully pulpit to convince the country of the need for a balanced budget.

**bum****a bum rap** لوم أو عقاب غير عادل

e.g. Teachers are getting a bum rap from people who say they don't work hard enough.

**a bum steer** توجيه خاطئ

e.g. The bus driver gave us a bum steer and we ended up miles from where we wanted to go.

**the bum's rush** يُطرد - يُستبعد

e.g. The photographer was given the bum's rush by two policemen guarding the office.

**bump****like a bump on a log** (عامية)

يجلس أو يقف دون أن يعمل شيئاً (يقف كاللوح)

e.g. Don't just sit there like a bump on a log, come and help us.

**bumper to bumper** متلاصق

e.g. Cars were lined up bumper to bumper along the whole length of the road.

**bumper-to-bumper** (دائماً قبل اسم)

e.g. We were caught in bumper-to-bumper traffic for over an hour.

**bun****have a bun in the oven**

تقال عن سيدة حامل (على سبيل المزاح)

e.g. I hear Wendy's got a bun in the oven.

**bundle****a bundle of joy** (عامية) طفل رضيع

e.g. Three days after the birth, Sandra took home her little bundle of joy.

**not be a bundle of laughs** ليس مثاراً للضحك

e.g. The funeral wasn't exactly a bundle of laughs.

**not go a bundle on sth**

هذا ما لا يُحب أى غير راض عنه

e.g. I don't go a bundle on Anne's new hair cut.

**bunnies****fuck like bunnies** يتناسلوا كالآرانب

e.g. Ten kids! those people fuck like bunnies

**burn****burn one's boats/bridges**

يحرق سفنه - يجعل العودة أمراً مستحيلاً

e.g. I've already burned my bridges with my previous employer by criticizing his products.

**burn the candle at both ends**

يستنفد طاقته إلى حد الإنهاك - يسرف في تبديد طاقته

e.g. Jack has got a difficult job and yet he also goes to parties almost everynight: I wonder how long he can go on burning the candle at both ends.

**burn up the road** (عامية) يسوق بسرعة جداً

e.g. You should see Jim's new sports car: it can really burn up the road.

**burning****have sth burning a hole in your pocket**

مُسرف - يحب أن يصرف ما في جيبه من النقود

e.g. I had a fifty dollar bill that was burning a hole in my pocket, so I figured I'd go out and have a really good time.

**bush****bush league** دون المستوى

e.g. His article was a bush league stunt to discredit the company and he has apologized.

**the bush telegraph**

خبر تتناقله الألسن - خبر ينتقل شفاها

e.g. The bush telegraph tells me you're likely to become our new president, John.

### beat about/around the bush

يحوم حول الموضوع ويتجنب الكلام فيه (مراوغة)

e.g. There is no point in beating about the bush. Just tell me where my brother is.

### bushes

### beat the bushes

يعمل المستحيل للحصول على شيء ما

e.g. She's not out there beating the bushes for a job. She's just as happy not working.

### business

### business is business

الشغل شغل (عامية) ولا دخل للمواظف في العمل

e.g. Business is business and if your friend can't produce the work on time, I'll have to find someone else.

### the business end

طرف السلاح الذي يؤدي إلى القتل أو الهلاك

e.g. She screamed when she found herself facing the business end of his gun.

### not in the business of doing sth

غير معتاد على مثل هذا العمل المؤذي

e.g. I'm not in the business of causing trouble.

### mix business with pleasure

يجمع بين العمل والمتعة

e.g. Let's keep this relationship strictly professional. I prefer not to mix business with pleasure.

### business as usual

العودة للعمل كسابق العهد (قبل العاصفة مثلاً)

e.g. It was business as usual at the school yesterday only a month after the fire.

يدخل مجال العمل (عامية)

e.g. As soon as I find my map and my keys, we're in business.

١. ينجز المطلوب عمله

e.g. As long as he does the business on the football field, the club is happy with him.

e.g. So he went home with her. Do you think they did the business? يقوم بالعمل الجنسي ٢

### mean business

ينوى الجد لا الهزل بالرغم من معارضة الآخرين

e.g. The changes the new government has made show they mean business.

The business end الطرف الخطير

e.g. He sat down on the business end of a drawing pin.

### be none of someone's business

لا دخل أو لا شأن له بـ

e.g. My age is none of your business.

### go out of business

يفلس - يعتزل العمل - يتوقف عن التجارة

e.g. He's selling his shop, he's gone out of business.

### have no business

لاحق له بـ

e.g. She had no business being friendly with her brother's enemy.

يتكفل بـ أو يتعهد بـ

e.g. I'll make it my business to call on him.

### mind one's own business

لا يتدخل في شئون الغير - يبتعد عما لا يعنيه

e.g. Why don't you mind your own business?

What is it to you whether they get married or not.

### busman

### a busman's holiday

تقضى عطلتك في نشاط يشبه عملك

e.g. Going to the beach is too much of a busman's holiday for him. He's a lifeguard!

### bust

### go bust

تفلس

e.g. My brother is not working at the moment because the firm has gone bust.

١. (عامية بذينة) bust your ass/balls

**bust your arse**

e.g. He bust his arse for ten years in that job and got no thanks.

تجهد أو تنهك قوتك في سبيل الحصول على شيء  
busy

**be as busy as a bee** (تعبير قديم)

يعمل كالنحل - يعمل بكل همة ونشاط

e.g. She's as busy as a bee, always going to meetings and organizing parties.

**butt** (عامية بذينة)

**sb's butt is on the line**

هو المسئول المعرض للعقاب واللوم

e.g. It's my butt on the line if we don't make this delivery today, so get moving guys.

**kick (sb's) butt** (عامية بذينة) يركل - يُبعد بقوة

e.g. The officer told his men to move in on protestors and kick their butt, to show them who's boss!

**butter**

**butter wouldn't melt in sb's mouth**

يبدو في منتهى الطيبة والرفقة وقد يكون بالعكس من ذلك

e.g. She looks as though butter wouldn't melt in her mouth but I've seen her fighting with the younger kids.

**butterflies**

**have butterflies (in your stomach)**

تشعر بالتوتر نحو عمل تريد القيام به

e.g. She had butterflies in her stomach as she walked out onto the stage.

**break a butterfly in a/the wheel**

يقتل فراشة بمدفع أو يبالح في تصرفه

**button**

**button it!** اخرس! اصمت (طريقة غير مهذبة  
تطلب من شخص السكوت)

e.g. Button it! I'm trying to think.

**on the button** (عامية) في الوقت المحدد بالضبط

e.g. We always sit down to eat at 6.00 on the button.

**(right) on the button** تماماً - مضبوطاً - حقاً

e.g. Your remarks about Tim were right on the button. He's arrogant, rude and selfish.

**buttonhole** يسجبه جانباً ليحدثه على انفراد - يضعه في موقف محرج

e.g. He buttonholed the wedding guest and refused to let him go before he had told him his own love story.

**buzz**

**a buzz word** كلمة يكثر ترديدها

e.g. Minimalism is the latest buzz word in modern architecture.

**give sb. a buzz** ١. يطلبه على التلفون (عامية)

e.g. Give me a buzz when you get home.

Watching live bands really gives me a buzz.

٢. يبهج - يشير

**buy in** يشتري سلعة في المزاد العلني نيابة عن صاحب السلعة

**buy out** يشتري حصة فلان (في شركة إلخ)

e.g. He bought out several small stockholders.

**buy up** يشتري جميع المحصول أو جميع الحصة في شركة أو عمل تجارى

e.g. He might even buy up all the sugar in London.

**a good buy** صفقة موفقة

e.g. Well it's certainly a good buy at that price.

**by-gones**

**Let bygones be bygones**

ما فات قد فات - لا تعش في الماضي

e.g. Why can't you put all that bad feeling behind you and let bygones be bygones.

**by-your-leave**

**without so much as a by-your-leave**

دون أن يستأذن (تعبير قديم)

e.g. That's twice, now he's just marched in here without so much as a by-your-leave and picked a book off my shelf!